# hansgrohe

DE	Montageanleitung	2	
FR	Instructions de montage	3	
EN	Assembly instructions	4	
	Istruzioni per Installazione	5	
ES	Instrucciones de montaje	6	
	Handleiding	7	
DK	Monteringsveiledning	8	
PT	Manual de Instalación	9	80
PL	Instrukcja montażu	10	31/41/51
CS		11	28 Rp <sup>3</sup> / <sub>4</sub>
SK	Montážny návod	12	
	组装说明	13	2 2 - 2 2 - 2 2 - 2 2 - 2 2 2 - 2 2 2 2
	Инструкция по монтажу	14	
	Asennusohje	15	
SV	Monteringsanvisning	16	R p 3/4
	Montavimo instrukcijos	1 <i>7</i>	→21 <b>←</b> → <b>←</b> 8/18/28 ← 108 — <b>→</b>
	Uputstva za instalaciju	18	151
RO		19	114
田	Οδηγία συναρμολόγησης	20	
SL	Navodila za montažo	21	
面	Paigaldusjuhend	22	
LV	Montāžas instrukcija	23	
SR	Uputstvo za montažu	24	
	Montasjeveiledning	25	106
BG		26	$\phi$ 122 $\phi$
JP	施工説明書	27	<b>iBox universal</b> 01800180
UA	Інструкція по збірці	28	
	تعليمات التجميع	29	
TR	Montaj kılavuzu	30	
HU	Szerelési útmutató	32	
HE	הוראות הרכבה	33	

# Français



# Montage de base

- La pièce de base rotative symétrique de l'iBox a une possibilité de montage universel, horizontal comme vertical. Sauf pour le montage d'u mitigeur bain-douche avec disconnecteur ou là le montage vertical seulement est possible. Parceque l'eau pourrait fuir de l'iBox en cas de défaillance des pièces de fonctionnement, l'iBox doit être monté au dessus de la baignoire pour que la fuite puisse s'écouler dans la baignoire.
- L'iBox est appropriée aussi bien pour les baignoires que pour les douches. Pour un mitigeur bain/ douche / mitigeur thermostatique avec robinet d'arrêt et inverseur, la sortie inférieure est prioritaire. Si une seule sortie est nécessaire, il est possible de raccorder au choix soit la sortie supérieure, soit la sortie inférieure. La sortie non utilisée doit être condamnée avec un bouchon.
- Il est conseillé d'équilibrer les pressions de l'eau chaude et froide.
- Monter la pièce de base pour que l'eau chaude arrive sur le côté gauche et l'eau froide sur le côté droit.
- Profondeur d'encastrement: 80 mm à 108 mm.
- jeu de rallonge 25 mm
- Rallonge de 22 mm (pour profondeur de montage trop faible) voir les instructions de montage Set de finition

La pièce de base peut être installée selon les différentes (possibilités voir pages 41 - 42).

- A Installation au mur.
- Installation au mur avec une vis de distance.
- Montage sur système support.
- D Installation encastrée sur plaques de montage d'un préfabriqué ou sur cellules préparées.
- Installation directement dans le mur.
- Installation avec rail de fixation

Des exemples d'installation avec indication de cotes et dimensions des conduites sont fournis à partir de la page34.

Les dimensions d'installation indiquées dans la notice de montage sont idéales pour des personnes d'une taille de 1800 mm environ et doivent être ajustées selon le cas. Tenir compte pour cela du fait qu'un changement de hauteur modifie la hauteur minimum et que la modification des cotes de raccord doit entrer en ligne de compte. Les valeurs de consommation ont été mesurées

dans la pratique, avec les robinetteries correspondantes (thermostat/mélangeur/vanne sous crépi)

### Exemple de montage

Pour monter les différents raccords, on peut fixer l'iBox grâce à un tuyau et un étau.

### Rinçage

Rincer l'installation complette conformément à la règlementation et aux normes.Les flèches sur le bloc de rinçage indiquent quelle arrivée est reliée à quelle conduite de sortie, par ex. eau froide à la sortie supérieure et eau chaude à la sortie inférieure. Si une seule sortie est nécessaire, le bloc de rinçage doit être tourné de 90° après le premier rincage.

iBox en combination avec un remplissage exafill avec mécanisme de vidage et de tropplein (voir pages 44)

## Informations techniques

Pression de service autorisée:	max. 1 MPa
Pression de service conseillée:	0,1 - 0,5 MPa
Pression maximum de contrôle:	1.6 MPa

(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)

Température d'eau chaude: max. 60°C

Dimension d'arrivée: Raccordement: froide à droite - chaude à gauche

Débit libre à 0.3 MPa:

Mitigeur douche: 32 I/min Mitigeur thermostatique: 36 I/min

26 I/min Mitigeur thermostatique avec robinet d'arrêt:

Mitigeur thermostatique avec robinet

d'arrêt et inverseur: 26 I/min

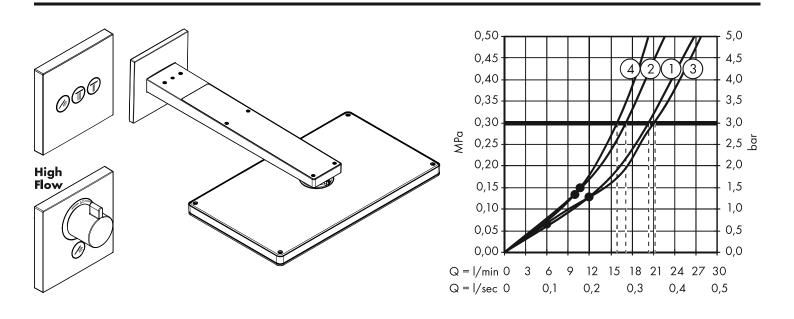
Mitigeur thermostatique

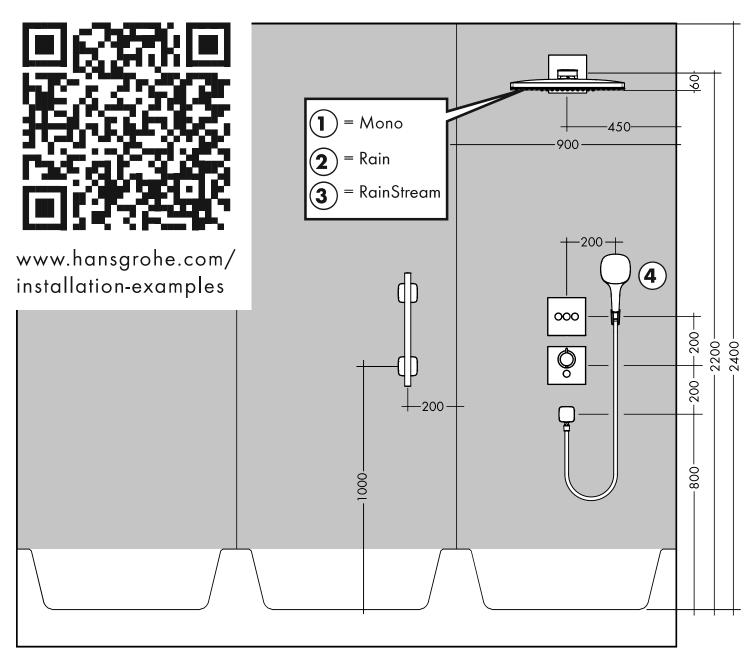
HighFlow (Sortie 1 + 2): 58 I/min iControl: 30 I/min

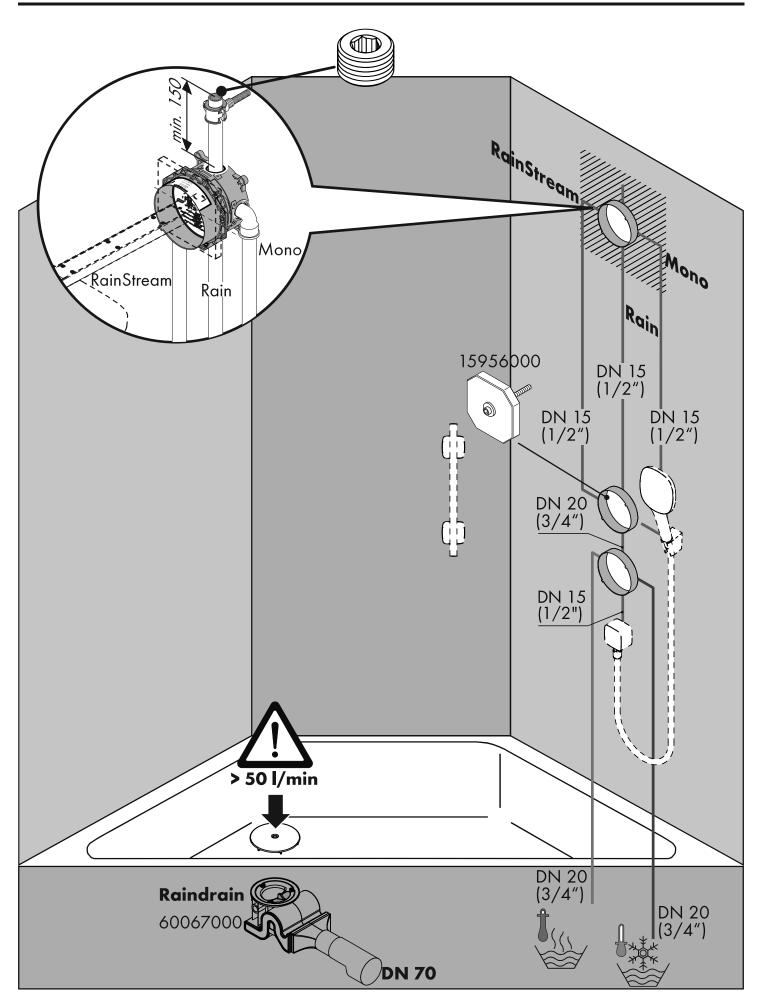
Mitigeur bains-douches: 31 I/min // 24 I/min

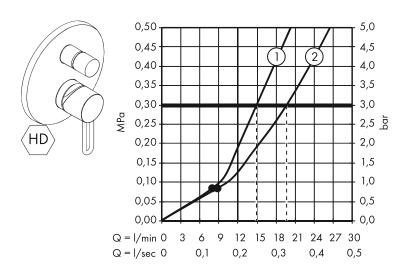
Mitigeur bains-douches avec

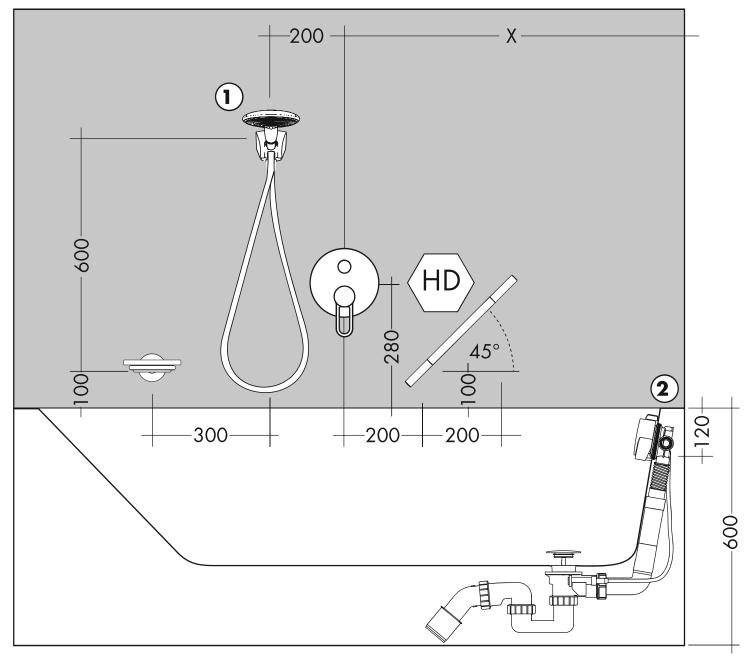
25 I/min // 24 I/min disconnecteur:

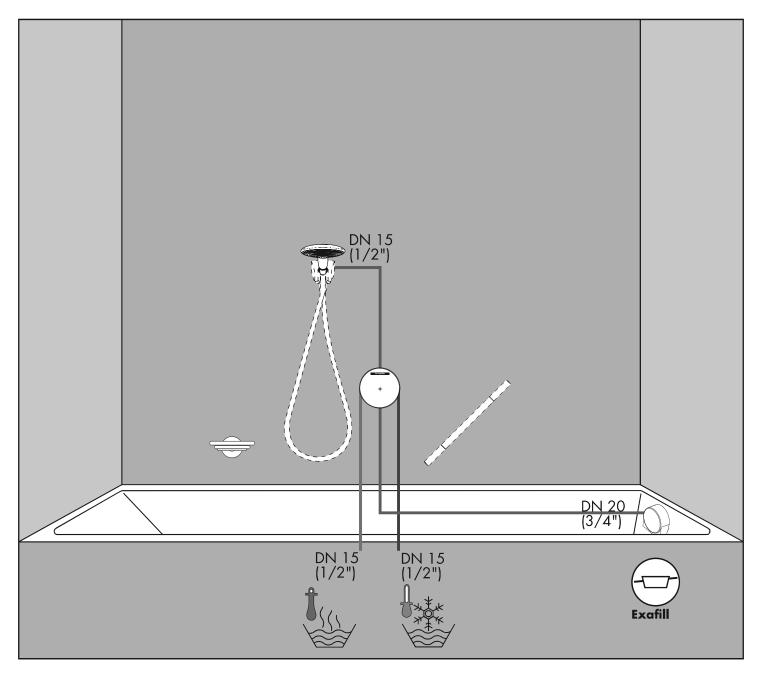


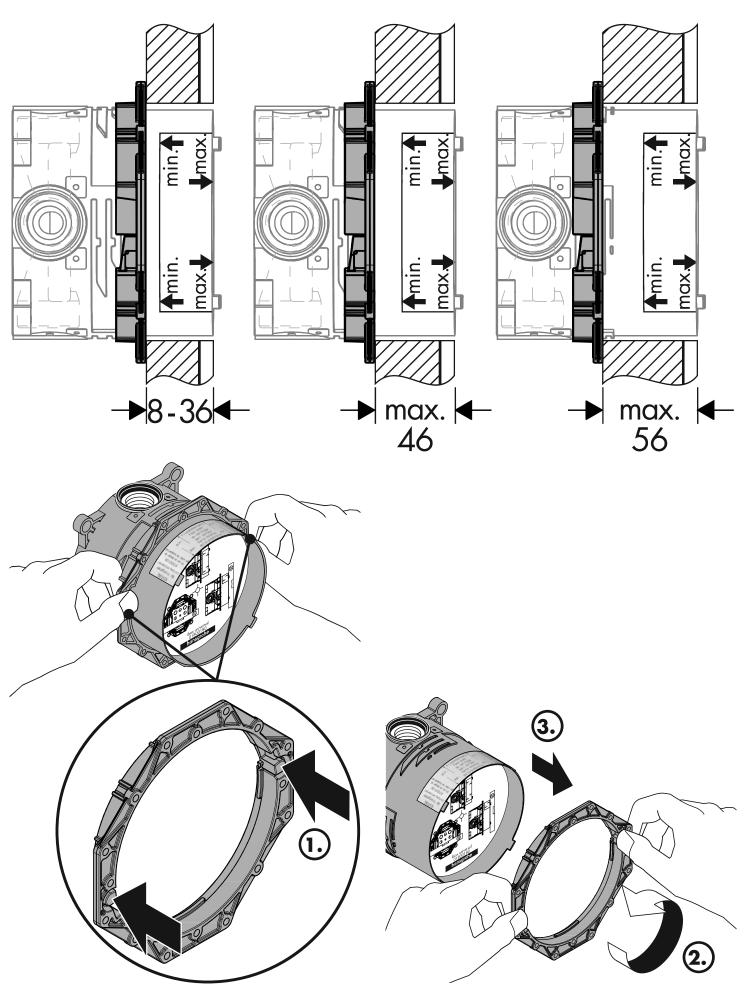


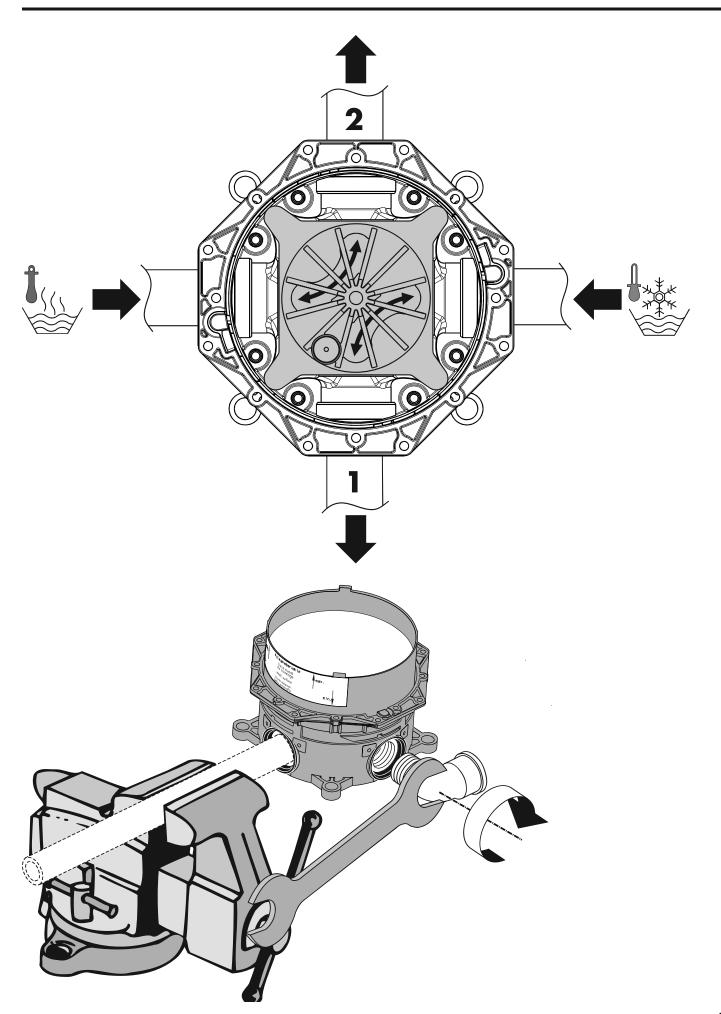


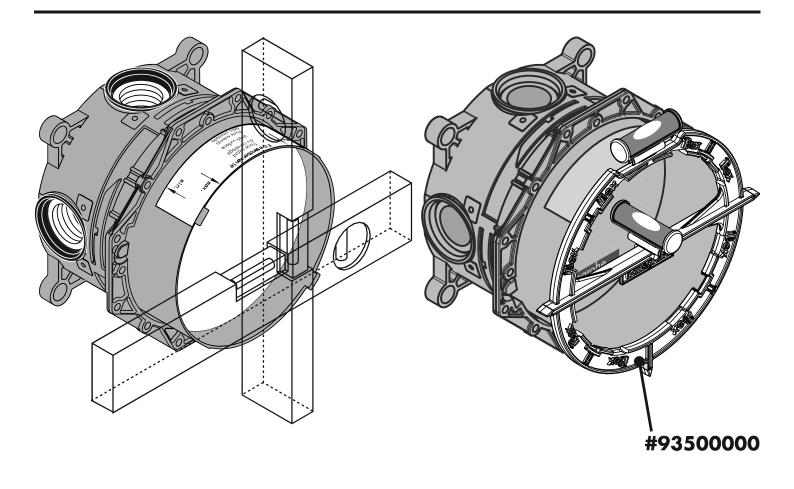


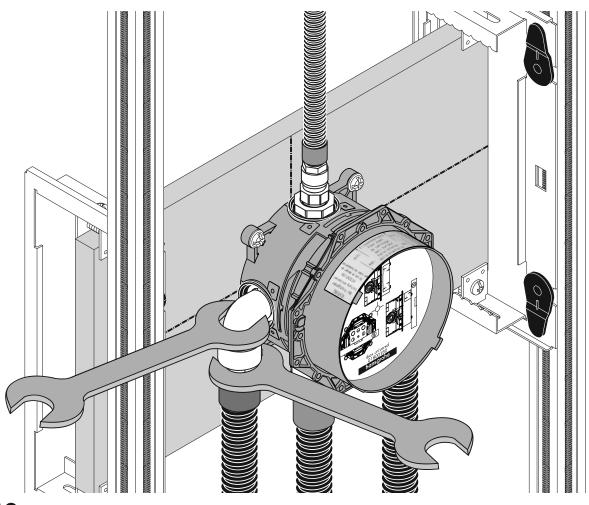


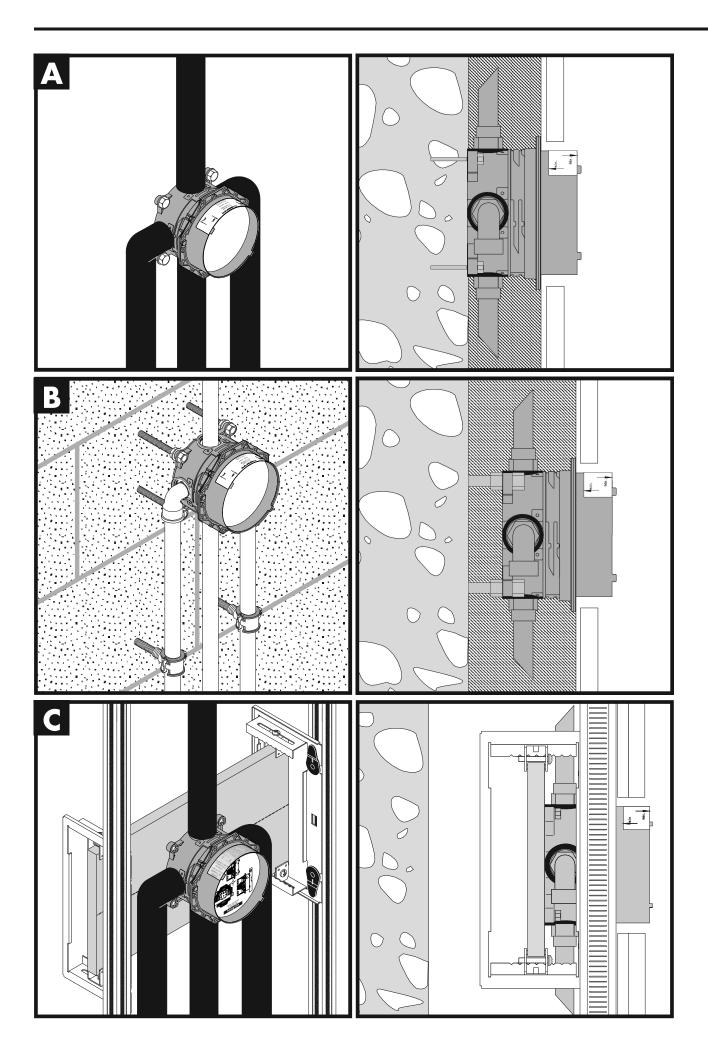


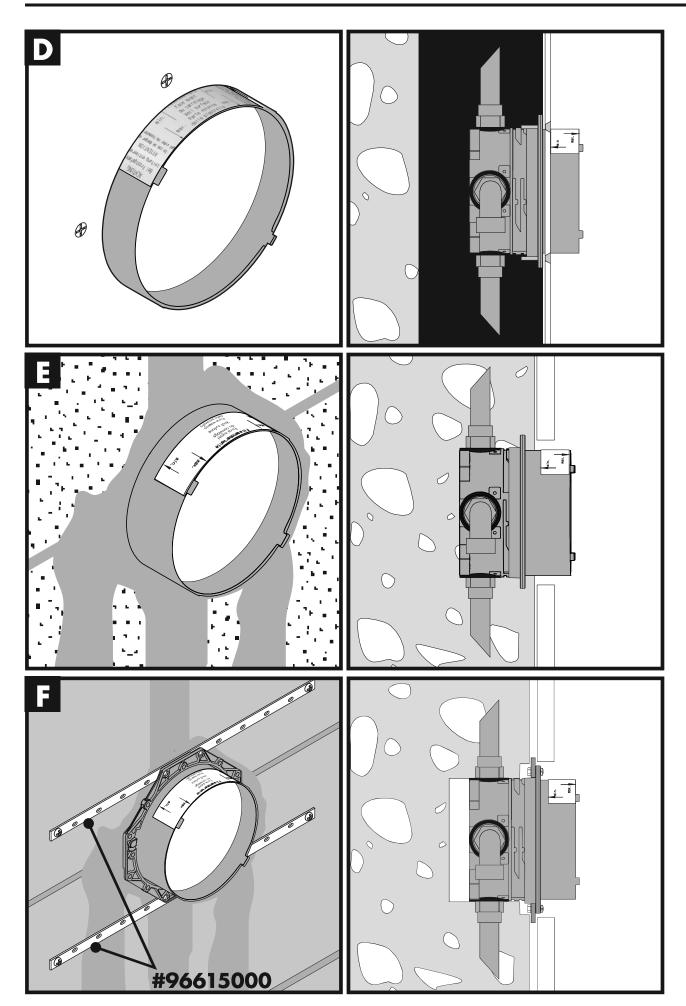


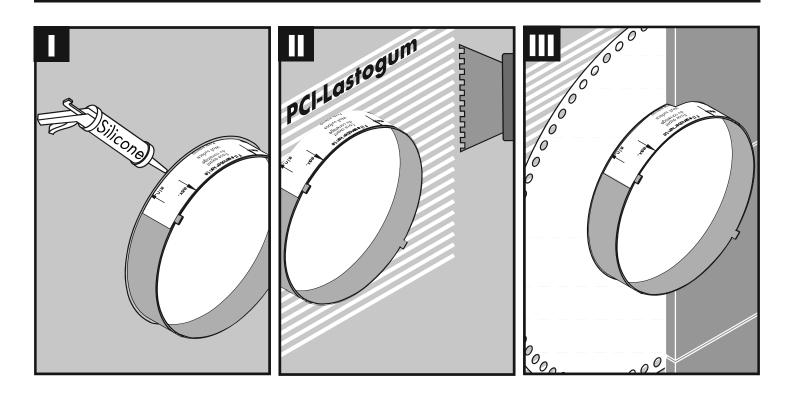


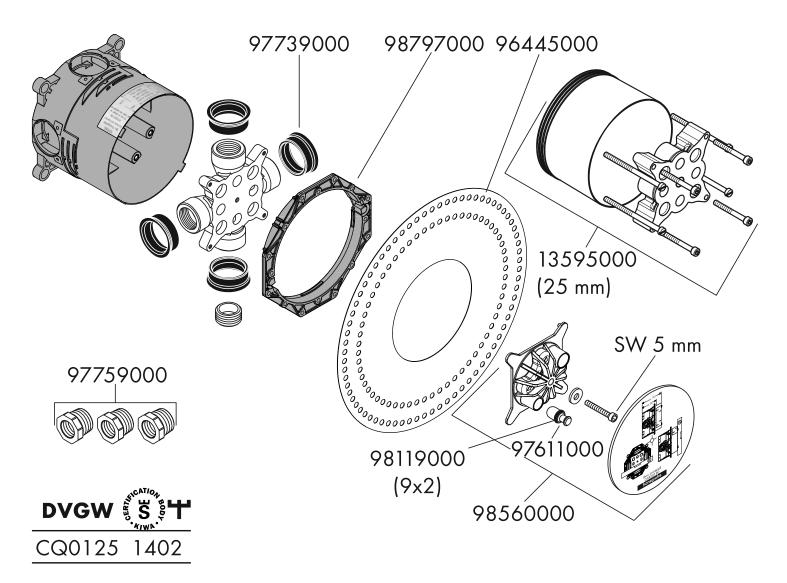


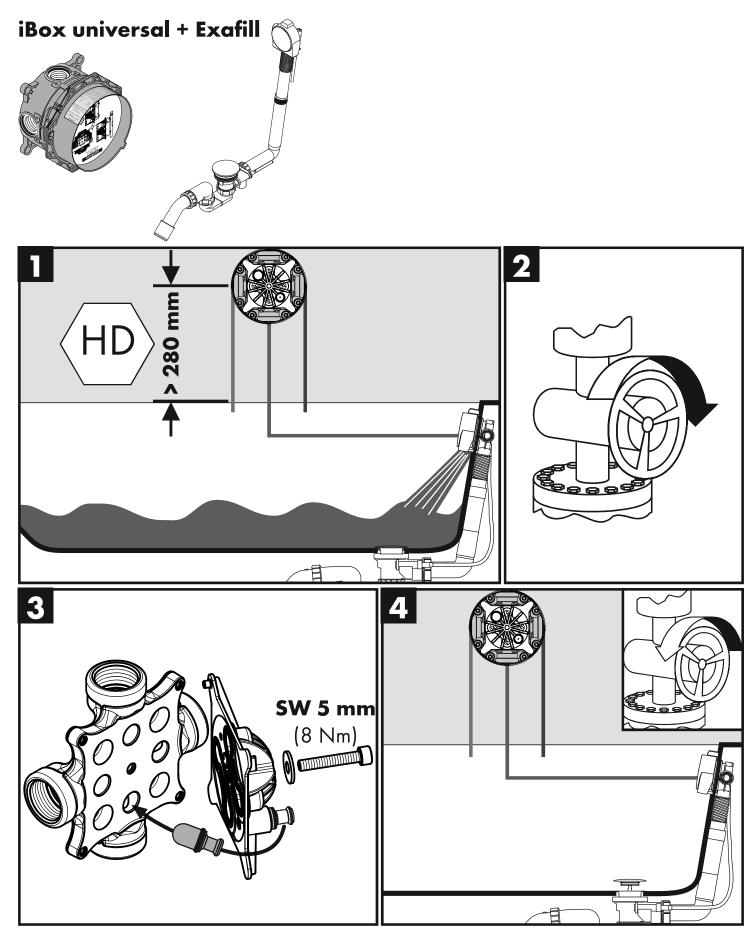










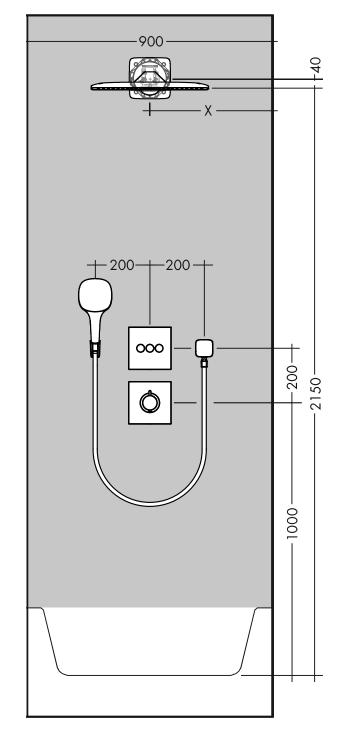


# hansgrohe

Hansgrohe · Auestraße 5 - 9 · D-77761 Schiltach Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440 E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

# hansgrohe

DE	Installationsbeispiel	2
FR	Exemple d'installation	4
EN	Installation example	6
II	Esempio per l'installazione	8
ES	Ejemplo de instalación	10
NL	Installatievoorbeeld	12
DK	Installationseksempel	14
PT	Exemplo de instalação	16
PL	Przykład instalacji	18
CS	Příklad instalace	20
SK	Príklad inštalácie	22
ZΗ	安装实例	24
RU	Пример установки	26
F	Asennusesimerkki	28
SV	Installationsexempel	30
T	Įrengimo pavyzdžiai	32
HR	Primjer instalacije	34
TR	Kurulum örneği	36
RO	Exemplu de instalare	38
1	Παράδειγμα εγκατάστασης	40
SL	Primer inštalacije	42
ΞIJ	Paigaldusnäide	44
LV	Uzstādīšanas piemērs	46
SR	Primer instalacije	48
NO	Installasjonseksempel	50
BG	Пример за инсталация	<b>52</b>
SQ	Shembull instalimi	54
AR	مثال للتركيب	56
HU	Felszerelési példa	58



### Deutsch

- Installationsbeispiele mit Maßangaben und Leitungsdimensionierung sind ab Seite 60 zu finden.
- Die in der Montageanleitung angegebenen Montagemaße sind ideal für Personen von ca. 1800 mm Körpergröße und müssen gegebenenfalls angepasst werden. Hierbei ist darauf zu achten, dass sich bei geänderter Montagehöhe die Mindesthöhe ändert und die Änderung der Anschlussmaße berücksichtigt werden müssen.
- Die Verbrauchswerte wurden praxisnah mit den dazugehörigen Armaturen (Thermostat/Mischer/ Unterputzventil) gemessen.
- iBox in Kombination mit einer Exafill Wanneneinlauf mit Ab- und Überlaufgarnitur (siehe Seite 60)

### Symbolerklärung



Mitte Badewanne / Mitte Duschwanne



Maß Y = Mitte Schlauchanschlussbogen bis Mitte Wanneneinlauf dividiert durch 2 (eventuell dem Fliesenraster anpassen).



Warmwasser



Kaltwasser



Ab • ist die Funktion gewährleistet.



In diesem Bereich ist eine Wandverstärkung notwendig.



Nur ein Verbraucher möglich, nicht zwei gleichzeitig.



Wasserleitungen für Seitenbrausen mit Gefälle verlegen.



Spülblock kpl. #15956000



Unterputz-Ventil



Quattro Vierwegeumstellung



Trio Universal Absperr- und Umstellventil



Wanneneinlauf



Der nicht benötigte Abgang muss mit einem Blindstopfen abgedichtet werden. (DN20, 3/4")



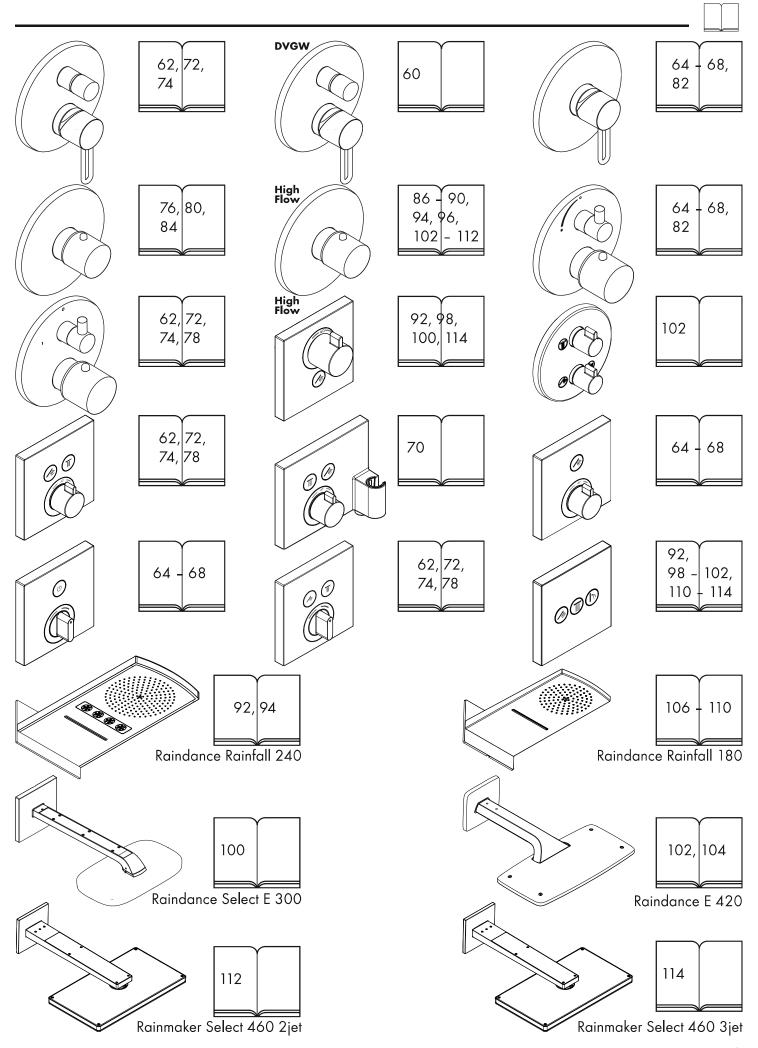
Die Ablaufleistung muss mehr als 50 I/min betragen.



Ablauf



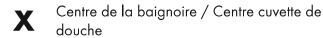
iBox in Kombination mit einer Exafill Wanneneinlauf mit Ab- und Überlaufgarnitur

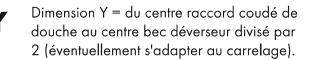


# **Francais**

- Des exemples d'installation avec indication de cotes et dimensions des conduites sont fournis à partir de la page60.
- Les dimensions d'installation indiquées dans la notice de montage sont idéales pour des personnes d'une taille de 1800 mm environ et doivent être ajustées selon le cas. Tenir compte pour cela du fait qu'un changement de hauteur modifie la hauteur minimum et que la modification des cotes de raccord doit entrer en ligne de compte.
- Les valeurs de consommation ont été mesurées dans la pratique, avec les robinetteries correspondantes (thermostat/mélangeur/vanne sous crépi)
- iBox en combination avec un remplissage exafill avec mécanisme de vidage et de tropplein (voir pages 60)

#### **Description du symbole**







Eau froide

A partir de • le fonctionnement est garanti.

Le mur n'a pas besoin d'être renforcé à cet endroit

Une seule utilisation possible, pas les deux ensemble.

La tuyauterie des douchettes latérales à installer avec une pente.

bloc d'essai #15956000 Robinet d'arrêt encastré

Bec déverseur

Quattro inverseur quatre voies

Trio Robinet d'arrêt avec inverseur

La sortie non utilisée doit être condamnée avec un bouchon laiton. (DN20, 3/4")

Le débit de vidage doit être supérieur à 50 l/ min.



Vidage

iBox en combination avec un remplissage exafill avec mécanisme de vidage et de tropplein















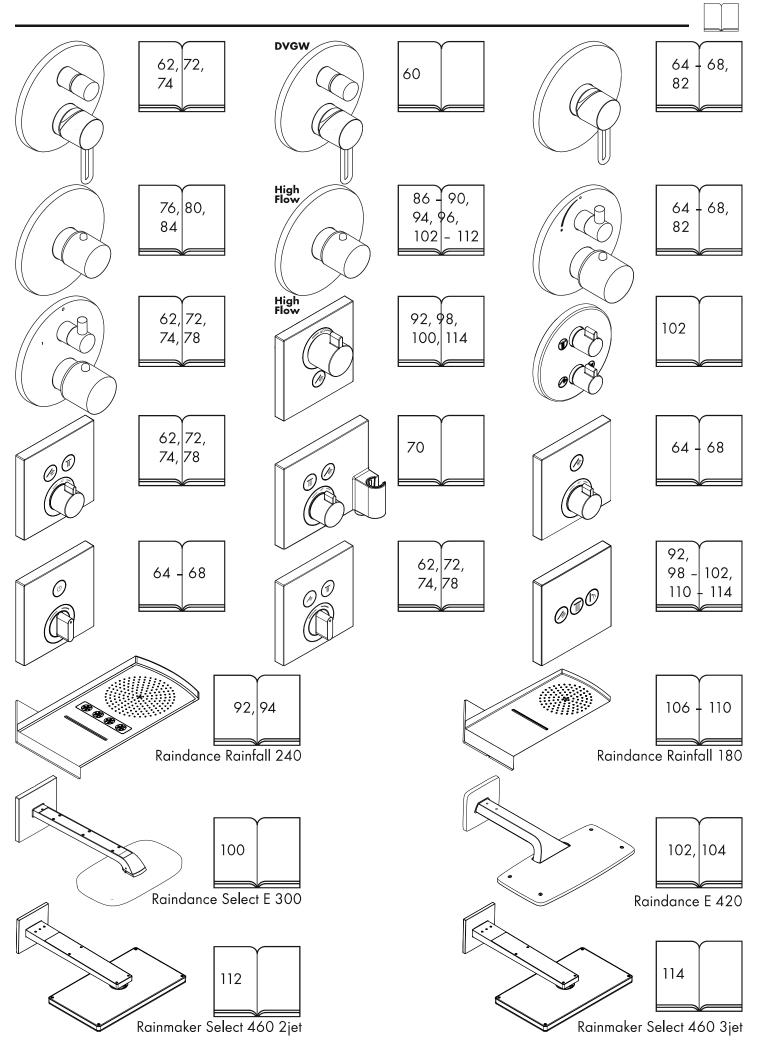












# **English**

- Installation examples with measurements and pipe dimensions can be found starting on page 60.
- The installation dimensions stated in these installation instructions are ideal for people of approximately 1800 mm in body height. The dimensions can be altered if required. In this case, pay attention to the fact that a change of installation height will also change the minimum height, and that the altered mounting dimensions must be taken into consideration.
- The consumption was measured in combination with the appropriate fittings (thermostat/mixer/in-wall valve) to reflect actual application in practice.
- iBox in combination with an Exafill bath filler with overflow and waste (see page 60)

#### Symbol description



Center bath tub / Center shower tub



Dimension Y = center of hose wall outlet elbow to centre of bath filler divided by 2 (match to tile layout if applicable).



Warm water



Cold water



From • the function is guaranteed.



The wall must be reinforced in this area.



Only one function is possible.



Install water pipes for body showers with a gradient.



flushing unit complete #15956000



Shut off valve



Quattro 4-Way Diverter Valve



Trio 2-Way Diverter Valve with integrated Shut-off valve



Bath Spout



Plug the unused outlet. (DN20, 3/4")



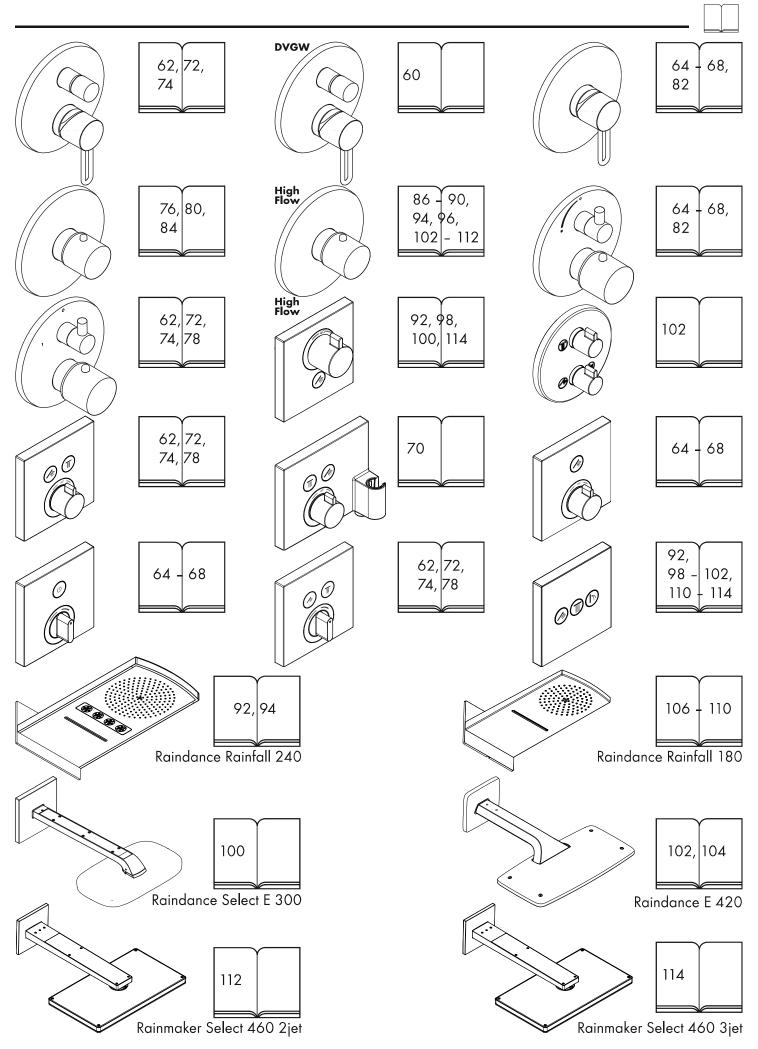
The waste drain performance must be more than 50 l/min.



Waste



iBox in combinaton with an Exafill bath filler with overflow and waste



### Italiano

- Esempi per l'installazione con indicazioni delle misure e per le dimensioni delle tubature sono riportati a partire della pagina 60.
- Le quote di montaggio indicate nelle istruzioni di montaggio sono ideali per persone grandi circa 1800 mm e eventualmente vanno adattate. A ciò bisogna fare attenzione, che ad altezza di montaggio cambiata l'altezza minima necessaria indicata cambia e che bisogna considerare la modifica delle quote di collegamento.
- I valori di consumo sono stati misurati nella pratica con le armature appartenenti (Termostato/ Miscelatore/Valvola sotto-intonaco).
- iBox in combinazione con Exafill scarico con erogazione al troppo pieno (vedi pagg. 60)

#### **Descrizione simbolo**

Centro vasca / Centro piatto doccia



Valore Y = Dal centro del raccordo a muro al centro della bocca di erogazione vasca diviso 2 (eventualemente adattare alla dimensione delle piastrelle).



Acqua calda



Acqua fredda



Dal • si garantisce la funzionalità.



In questa zona è necessario un rinforzo della parete.



Non è possibile utilizzare due utenze in contemporanea.



Posizionare i tubi alle doccette laterali con una leggera pendenza.



placca frontale #15956000



Rubinetto di arresto



Quattro Valvola a quattro vie



Trio arresto/deviatore



Bocca di erogazione



Chiudere con un tappo l'uscita non utilizzata. (DN20, 3/4")



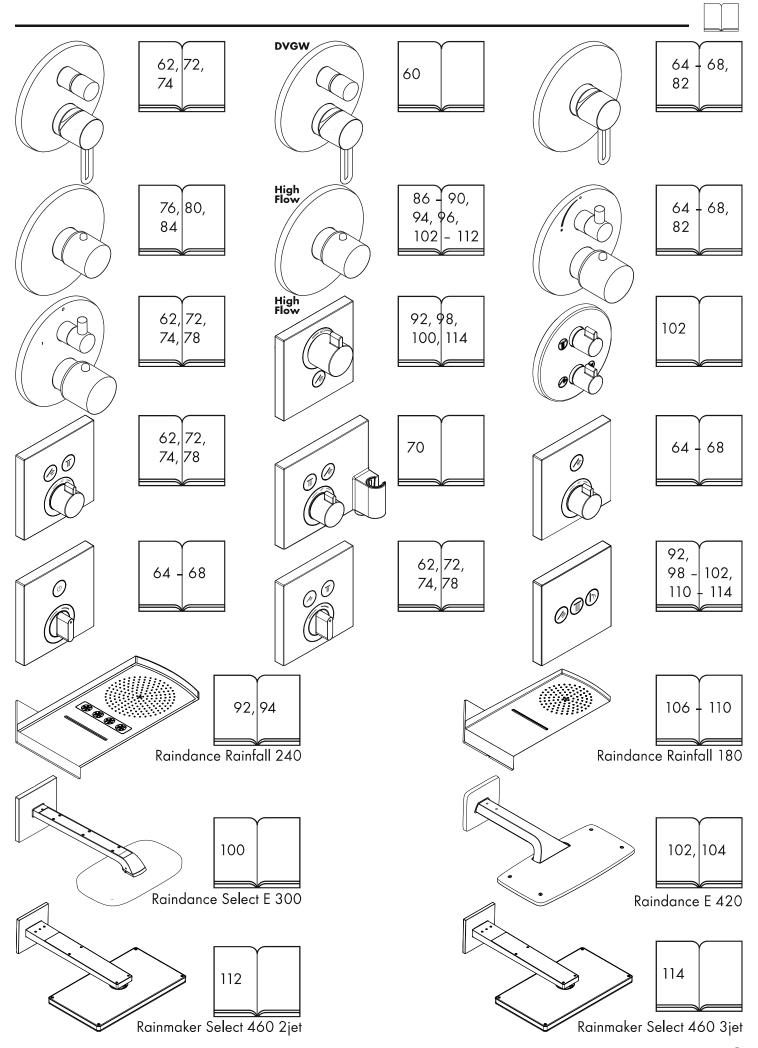
La portata di scarico deve esere superiore a 50 I/min.



Scarico



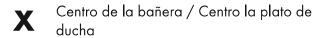
iBox in combinazione con Exafill scarico con erogazione al troppo pieno

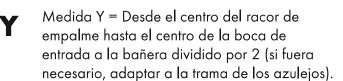


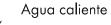
# Español

- A partir de la página 60 puede consultar ejemplos de instalación y dimensionamiendo de la conducción.
- Las medidas indicadas en las instrucciones de montaje resultan ideales para personas de 1800 mm de altura, por lo que deberán ajustarse siempre que sea necesario. En este sentido, es importante tener en cuenta que, en caso de modificación de la altura de montaje, cambia la altura mínima y habrá que adaptar las medidas de conexión.
- Los valores de consumo han sido medidos en la práctica con los grifos correspondientes (termostato/ mezclador/válvula empotrada).
- iBox universal en combinación con Exafill, vaciador automático con chorro incorporado y rebosadero (ver página 60)

#### Descripción de símbolos







Agua fría

Mínimo • para el correcto funcionamiento.

En este sector es necesario un refuerzo del muro.

Sólo una función posible, no dos funciones al mismo tiempo.

Tubería hacía las duchas laterales con pendiente.

Carcasa para purgar #15956000

Quattro válvula de 4 vías

Llave de paso

Caño de bañera

Trio llave de paso y distribuidor

La salida que no se utiliza debe ser tapada. (DN20, 3/4")

El caudal de desagüe debe ser como mínimo de 50 l/min



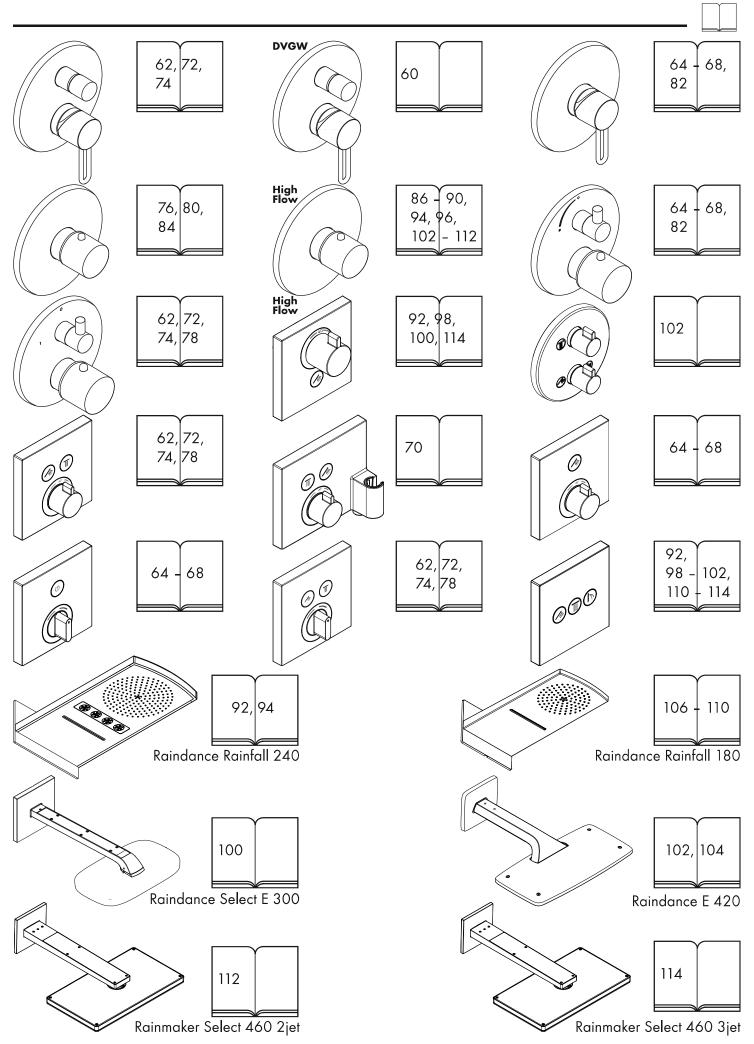
Desagüe

iBox universal en combinación con Exafill, vaciador automático con chorro incorporado y rebosadero









## **Nederlands**

- Installatievoorbeelden met massagegevens en capaciteitsdimensionering staan op pagina 60.
- De in de handleiding aangegeven montagematen richten zich op personen van ca. 1800 mm groot en moeten indien nodig aangepast worden. Daarbij moet in acht genomen worden dat bij een gewijzigde montagehoogte ook de minimumhoogte verandert en dat de aansluitmaten overeenkomstig moeten worden aangepast.
- De verbruikswaarden werden in overeenstemming met de praktijk met de bijbehorende armaturen (thermostaat/mengkraan/inbouwventiel) gemeten.
- iBox in combinatie met Exafill badvul-, afvoer- en overloopgarnituur (zie blz. 60)

### 

X

Midden bad / Midden Douchebak



Maat Y = afstand tussen muuraansluitbocht enbaduitloop hart op hart, gedeeld door 2 (eventueel rekening houden met de wandtegels).



Warm water



Koud water



Vanaf • is het functioneren gegarandeerd.



In dit bereik is een wandversterking noodzake-



Slechts 1 functie mogelijk: geen 2 functies tegelijkertijd.



Waterleidingen voor zijdouches aflopend plaatsen.



spoelblok kompl. #15956000



Inbouwstopkraan



Quattro 4-weg omstelkraan



Trio stop- en omstelkraan



Baduitloop



De niet benodigde uitgang moet met een blindstop worden afgedicht. (DN20, 3/4")



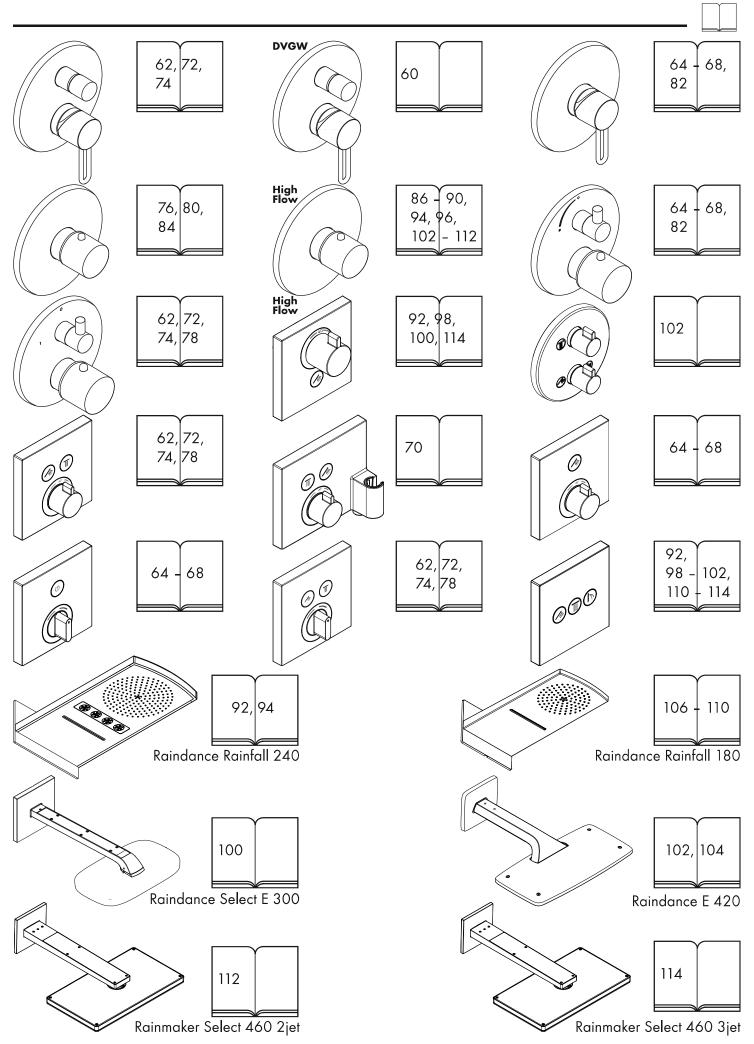
De afvoercapaciteit moet meer dan 50 l/min bedragen.



Afvoer



iBox in combinatie met Exafill badvul-, afvoer- en overloopgarnituur



### Dansk

- Installationseksempler med mål og ledningsdimensioner kan findes fra side 60.
- Målene i monteringsanvisningen er ideal til personer med en størrelse på 1800 mm og skal i givet fald tilpasses. Herved skal der tages hensyn til, at den mindste højde i tilfælde af en ændret monteringshøjde ændres og at der skal tages hensyn til de ændrede tilslutningsmål.
- Værdierne for forbruget blev målt praksisorienteret og med de tilsvarende armaturer (termostat/ blander/indbygget ventil).
- iBox i kombination med Exafill påfyldnings- og overløbsgarniture (se s. 60)

### Symbolbeskrivelse 5 4 1



Midt badekar / Midt brusekar



Mål Y = Midt slangeudtag til midt kartud divideret med 2 (evt. tilpas med fugerne i fliserne).



Varmt vand



Kold vand



Fra • er funktionen anvendelig.



I dette område er en forstærkning af væggen nødvendigt.



Det er kun muligt at benytte én funktion ad gangen.



Vandledningerne til sidebruserne med fald.



Skylleblok kpl. #15956000



Afspæringsventil



Quattro 4-vejs ventil



Trio afspæringsventil og omskifter



Kartud



Afgangen, der ikke benyttes, skal afproppes. (DN20, 3/4")



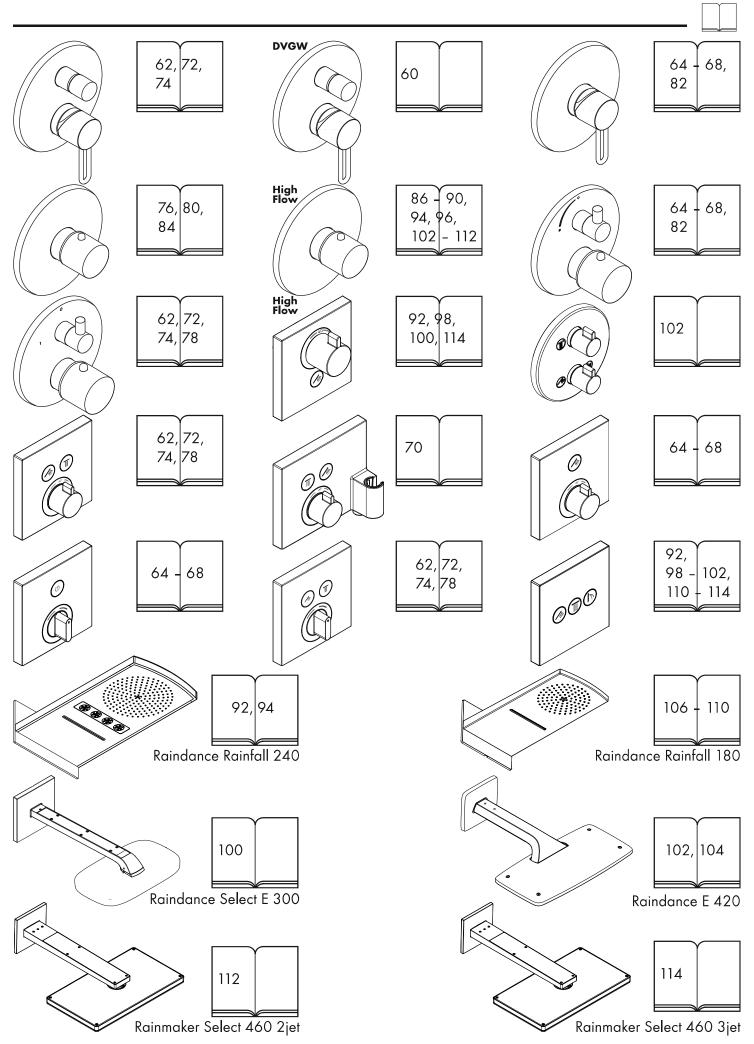
Afløbskapaciteten skal være mere end 50 l/ min.



Afløb



iBox i kombination med Exafill påfyldnings- og overløbsgarniture



# **Português**

- Exemplos de instalação com indicações dimensionais e dimensionamento das tubagens, podem ser encontrados a partir da página 60.
- As dimensões de montagem indicadas nas instruções de montagem são ideais para pessoas com uma altura aprox. 1800 mm e têm que ser eventualmente adaptadas. Neste contexto deve ter-se em atenção que alterações na altura de montagem obrigam a alterações na altura mínima, bem como alterações nas dimensões de ligação.
- Os valores de consumo foram medidos em condições reais com o respetivo equipamento (termóstato/misturadora/válvula embutida).
- iBox em combinação com Exafill com bica e avisador (ver página (ver página 60)

### Descrição do símbolo

Meio da banheira / Meio da base de duche



Medida Y=Centro da curva de ligação até ao centro da bica da banheira dividido por 2 (conjugar com os azulejos, se fôr o caso).



Água quente



Água fria



 A partir deste ponto inicia-se o funcionamento correcto.



Nesta zona é necessário um reforco na parede.



Apenas uma saída de cada vez, não duas simultâneamente.



Instalar os tubos para os chuveiros laterais com ligeira inclinação.



Corpo de descarga compl. #15956000



Torneira de passagem



Quattro válvula de diversão de 4 vias



Trio universal inversor/válvula de corte



Entrada de banheira



Tamponar a saída não utilizada. (DN20, 3/4")



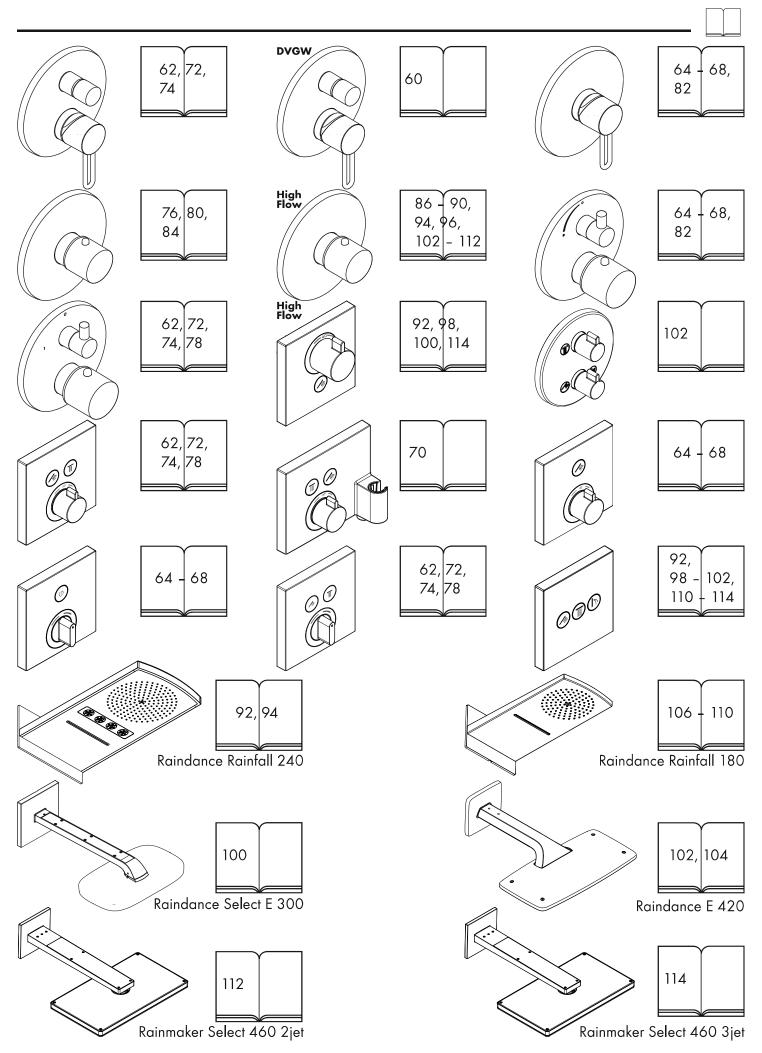
Capacidade de escoamento tem que ser superior a 50 l/min.



Escoamento



iBox em combinação com Exafill com bica e avisador (ver página



# Polski

- Przykłady instalacji z podaniem ciężarów i rozmiarów przewodów, patrz od strony 60.
- Wymiary montażowe podane w instrukcji montażowej są idealne dla osób o wzroście sięgającym ok. 1800 mm i w razie konieczności należy je dostosować. Należy przy tym zwrócić uwagę na fakt, iż przy zmienionej wysokości montażu zmienia się minimalna wysokość, a także ulegają zmianie wymiary przyłączy.
- Wartości zużycia zostały zmierzone w praktyczny sposób za pomocą przynależnej armatury (termostat/mieszalnik/zawór podtynkowy).
- iBox w kombinacji z odplywem wannowym Exafill posiadajacym możliwość napełniania i opróżniania wanny (patrz strona 60)

#### Opis symbolu

Środek wanny / Środek brodzika



Wymiar Y = środek mocowania węża prysznicowego do środka wylewki napełniającej wannę podzielony przez 2 (ewentualnie dopasować do układu płytek ceramicznych).



Ciepła woda





Od • możliwe jest funkcjonowanie.



W tym obszarze konieczne jest wzmocnienie ściany.



Możliwe uruchamianie tylko każdego odbiornika osobno.



Przewody doprowadzające do pryszniców bocznych położyć z nachyleniem.



Blok płuczący #15956000



Zawór podtynkowy



Regulator czterodrożny Quattro



Zawór odcinający i regulacyjny Trio Universal



Wylewka wannowa



Niewykorzystany wylot należy zakorkować dołożonym w dostawie korkiem. (DN20, 3/4")



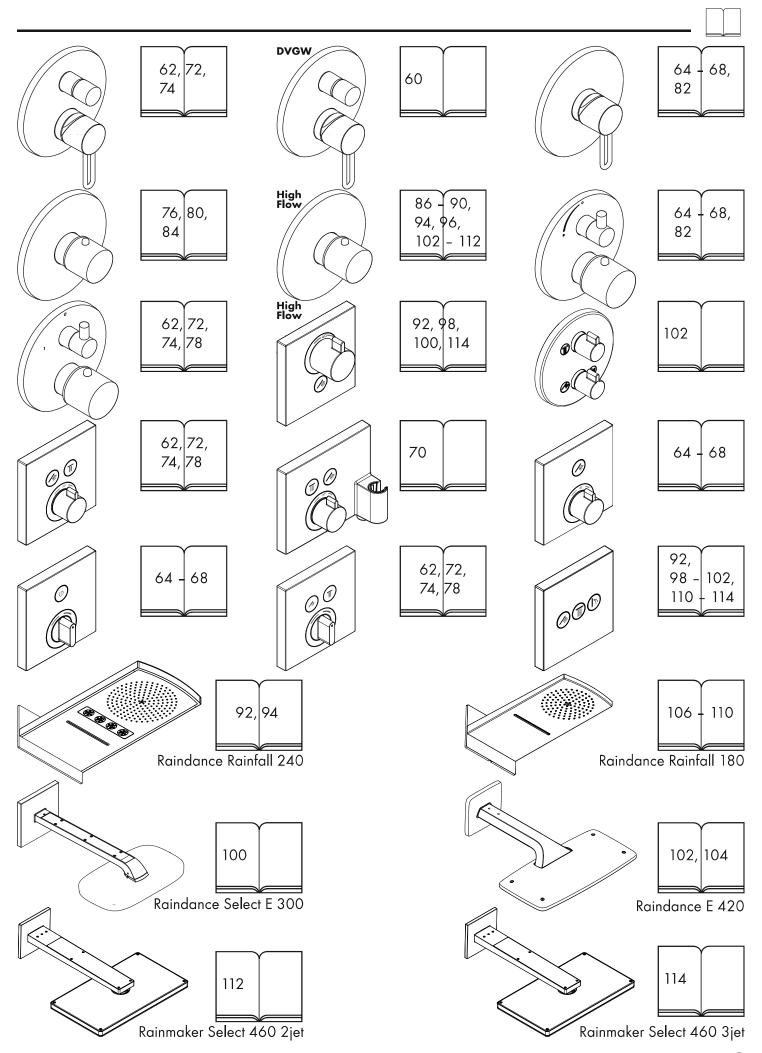
Wydajność odpływu musi być wyższa niż 50 I/min.



Odpływ



iBox w kombinacji z odplywem wannowym Exafill posiadajacym możliwość napełniania i opróżniania wanny



# Česky

- Příklady instalace s údaji o rozměrech a dimenzování potrubí jsou uvedeny od strany 60.
- Montážní rozměry uvedené v návodu pro montáž jsou ideální pro osoby s výškou postavy přibližně 1800 mm a v případě potřeby je nutné je přizpůsobit. Při tom je zapotřebí dbát nato, že se při změněné výšce montáže změní požadovaná minimální výška a že je třeba brát ohled na připojovací rozměry.
- Spotřební hodnoty byly v praxi měřeny na příslušných armaturách (termostat/baterie/podomítkový ventil).
- iBox v kombinaci s vanovým napouštěním Exafill s odpadní a přepadovou garniturou (viz strana 60)

### Popis symbolů



Střed koupací vany / Střed sprchové vany



Rozměr Y = vzdálenost středu připojení sprchové hadice od středu vanového napouštění dělitelná 2 (eventuelně přizpůsobit rozměru obkladů).



Teplá voda



Studená voda



Od • je zaručená funkce



V této oblasti je potřebné zesílení stěny.



Je možné použít pouze jeden spotřebič, ne dva současně.



Vodovodní potrubí pro boční sprchy nainstalovat se spádem.



výplachový blok kompl. #15956000



Podomítkový uzavírací ventil



Quattro čtyřcestné přestavování



Trio Universal - Uzavírací a přepínací ventil



Vanový vtok



Nepoužitý vývod musí být utěsněn zaslepovací zátkou. (DN20, 3/4")



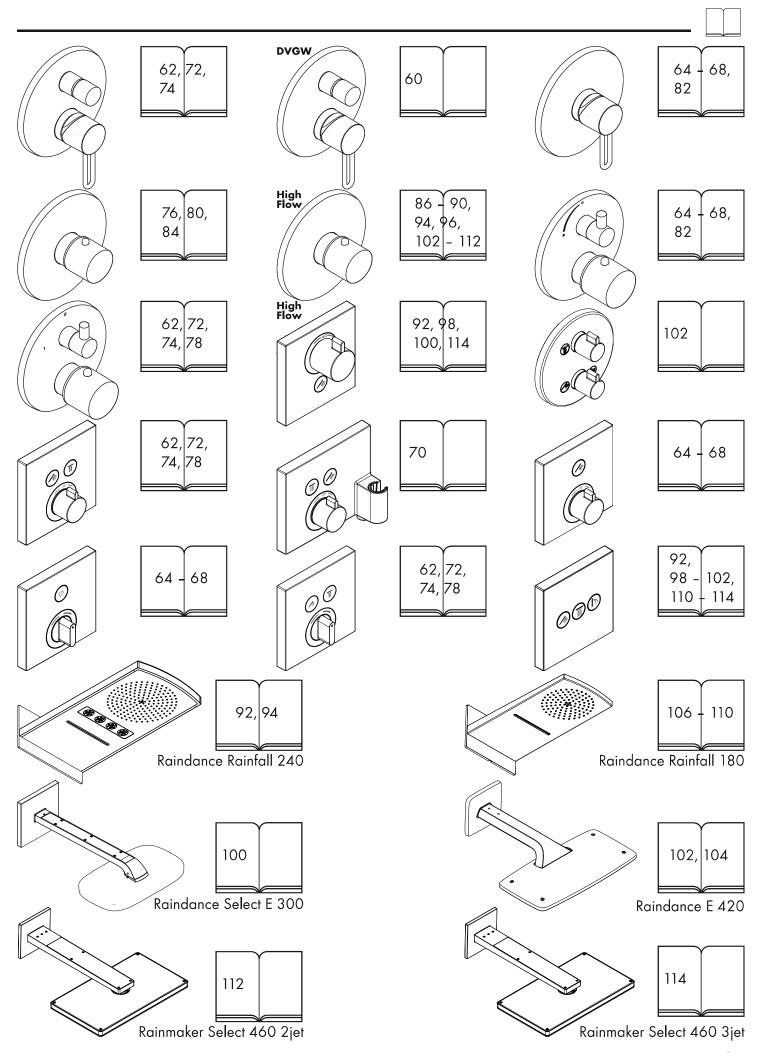
Odtokový výkon musí být vyšší než 50 l/min.



Odtok



iBox v kombinaci s vanovým napouštěním Exafill s odpadní a přepadovou garniturou



# Slovensky

- Inštalačné príklady s uvedením rozmerov a výkonov nájdete od strany 60.
- Montážne rozmery uvedené v návode na montáž sú ideálne pre osoby s výškou postavy približne 1800 mm a v prípade potreby je nutné ich prispôsobiť. Pritom je nutné si uvedomiť, že pri zmenenej výške montáže sa mení minimálna výška a a je nutné dbať na rozmery rozmiestnenia prípojok.
- Hodnoty spotreby boli merané blízko praxe s príslušnými armatúrami (termostat/zmiešavacia batéria/ventil pod omietku).
- iBox kombinovaný s EXAFILL vaňovým napúšťaním s odpadovou a prepadovou garnitúrou (viď strana 60)

### Popis symbolov



Stred vane / Stred sprchovej vane



Rozmer Y = vzdialenosť stredu pripojenia sprchovej hadice od stredu vaňového napúšťania deliteľná 2 (prípadne prispôsobiť rozmeru obkladu)



Teplá voda



Studená voda



Od • je zaručená funkcia.



V tejto oblasti je potrebné zosilnenie steny.



Je možné používať len jeden spotrebič, nie oba súčasne.



Vodovodné potrubie pre bočné sprchy vyspádovať.



Kompletný vyplachovací blok #15956000



Podomietkový uzatvárací ventil



Quattro štvorcestné prestavenie



Trio univerzálny uzatvárací a prestavovací ventil



Vaňový vtok



Nepoužitý vývod musí byť zaslepený zátkou. (DN20, 3/4")



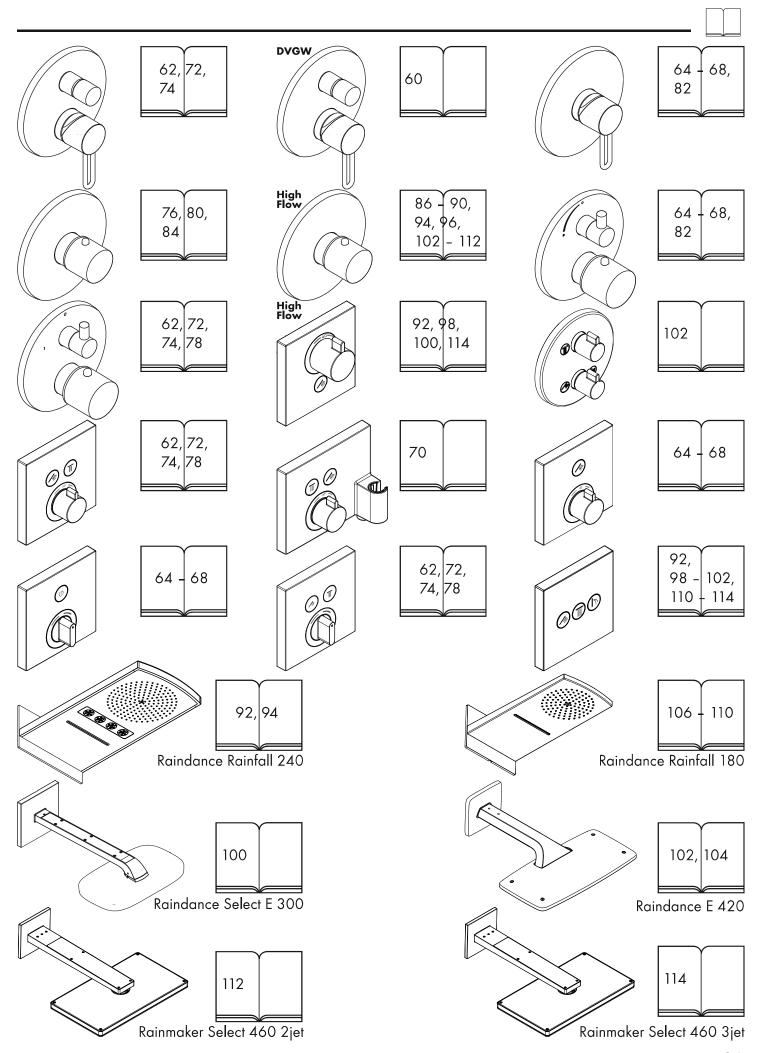
Výkon odtoku musí byť vyšší ako 50 l/min.



Odtok



iBox kombinovaný s EXAFILL vaňovým napúšťaním s odpadovou a prepadovou garnitúrou



- - 带数据和管道尺寸的安装实例请从 60 页起查 找。
  - 本安装说明中所规定的安装尺寸理想用于身高 1800 mm 左右的人士。尺寸可根据需要进行修 改。在这种情况下, 您必须留意, 如果安装高 度改变,则花洒到地板的最小高度也随之改 变,且必须考虑到连接尺寸的改变。
  - 已根据实际情况测量相关龙头(恒温器/冷热 水龙头/反水阀)的消耗值。
  - iBox与下水部件组合, 配备出水组件及溢流组 件 (参见第页 60)

#### 符号说明



槽中间 / 中心淋浴盆



尺寸Y = 软管壁出口弯管的中心至浴盆加 水口中心除以2(匹配瓷砖布置)。



热水

冷水

从•开始,正常功能得以保证。

该区域需要一个加固边壁。



只有一项功能。

% 安装水管,用于带有梯度的淋浴器。



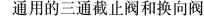
全套清洗端 #15956000



截止阀



Quattro 四通转换器



浴缸出水口



插入不使用的插座。(DN20, ¾")

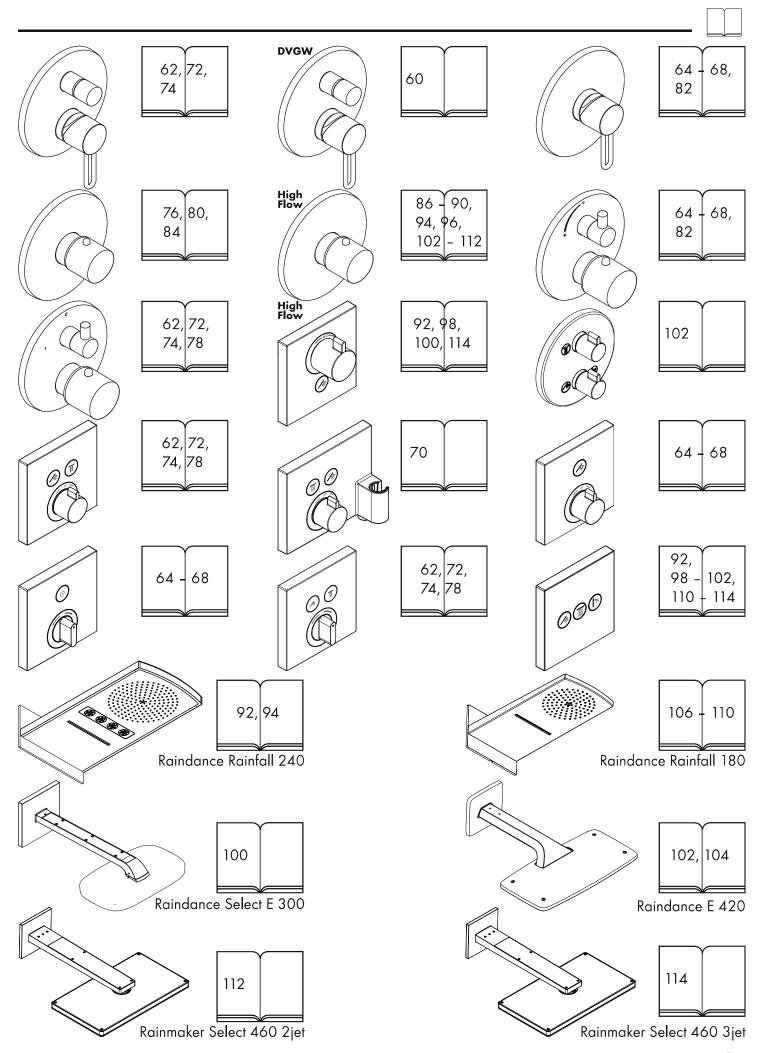


排水功率必须大于 50 1/min。



排水口

iBox与下水部件组合,配备出水组件及溢 流组件



# Русский

- Примеры монтажа с указанием размеров и размеры трубопровода см. на стр. 60.
- Указанные в монтажной инструкции монтажные размеры идеальны для лиц ростом около 1800 мм. В случае необходимости монтажные размеры следует менять. При этом нужно учесть, что при изменившейся высоте монтажа меняется также и минимальная высота, а изменение установочных размеров нужно принять во внимание.
- Расход измерен практически с помощью соответствующей арматуры (термостат/смеситель/скрытый клапан).
- iBox в комбинации со впуском ванны Exafill со сливной и переливной гарнитурой (см. стр. 60)

#### Описание символов

X

середина ванны / Середина душевой ванны



Размер Y = середина дуги подключения шланга, деленная на 2 (или подогнать пор растр плитки).



Теплая вода



Холодная вода



Гарантированное функционирование при показателях свыше •.



В этой области требуется укрепление стены.



Возможно использование только одного потребителя, не двух одновременно.



Водопроводы для боковых душей прокладывайте под наклоном.



промывочный блок кпл. #15956000



Скрытый вентиль



Четырехходовой переключатель Quattro



Трехходовой запорный и переключающий вентиль Trio Universal



Водозабор



Ненужный выход необходимо уплотнить с помощью заглушки. (DN20, 3/4")



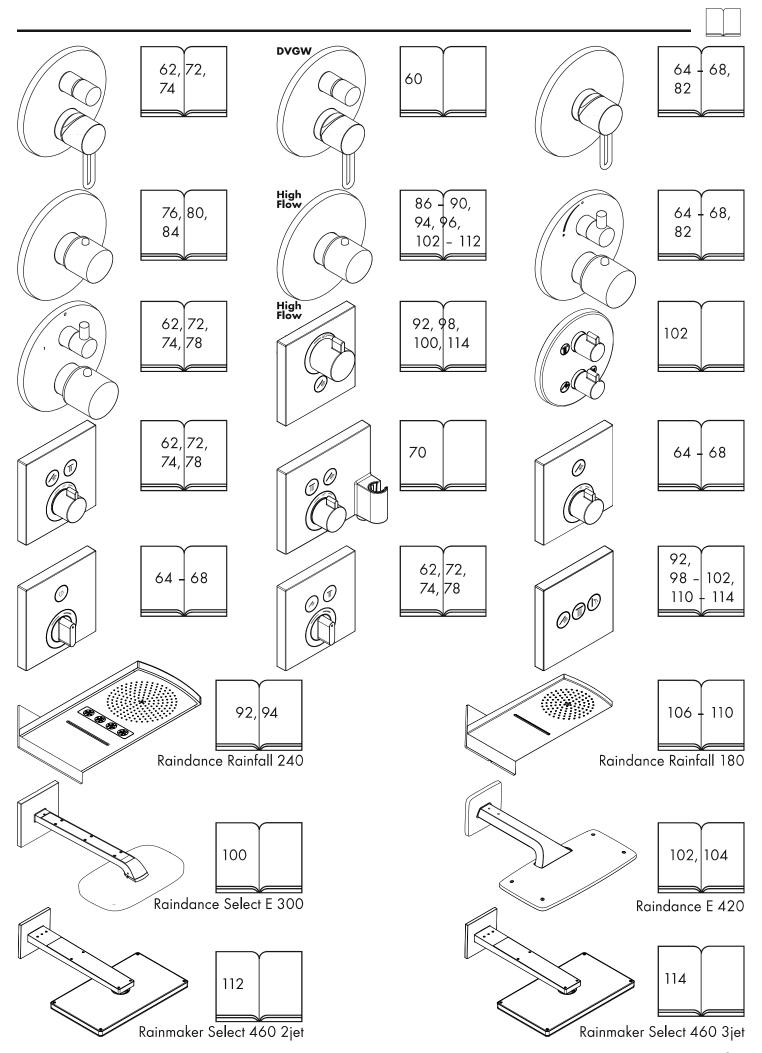
Слив должен иметь производительность более 50 л/мин.



Слив



iBox в комбинации со впуском ванны Exafill со сливной и переливной гарнитурой



### Suomi

- - Asennusesimerkit mittoineen ja putkitietoineen löytyvät alkaen sivulta 60.
  - Asennusohjeessa annetut asennusmitat sopivat n. 180 cm:n pituiselle henkilölle, ja niitä on tarvittaessa muutettava. Tässä on otettava huomioon, että asennuskorkeuden muuttuessa muuttuu myös vähimmäiskorkeus, ja muutos on otettava huomioon liitäntöjen mitoissa.
  - Kulutusarvot on mitattu käytännönläheisesti kaikkine armatuureineen (termostaatti/sekoitin/seinäventtiili).
  - iBox yhdessä Exafill ammeentäyttöhana varustettuna tyhjennys- ja ylivuotovarusteilla (katso sivu 60)

#### Merkin kuvaus



Ammeen keskusta / Suihkualtaan keskusta



Mitta Y = etäisyys letkunliitäntäkaaren keskeltä ammeen tuloaukon keskelle jaettuna kahdella (sovitus mahdollisesti laattaruudukkoon).



Lämmin vesi



Kylmä vesi



Tämä toiminta on taattuna • alkaen.



Tässä kohdassa seinää on vahvistettava



Vain yksi vedenkäyttöpiste kerrallaan on mahdollista, ei kahta samanaikaisesti.



Vie sivusuihkujen syöttöputket alaspäin laskevasti.



Huuhtelulohko, täyd. #15956000



Upotettava venttiili



4-tiesäätöventtiili



Trio -sulku- ja säätöventtiili



Vedentulo ammeeseen



Käyttömätön lähtöliitin on suljettava sulkutulpalla. (DN20, 3/4")



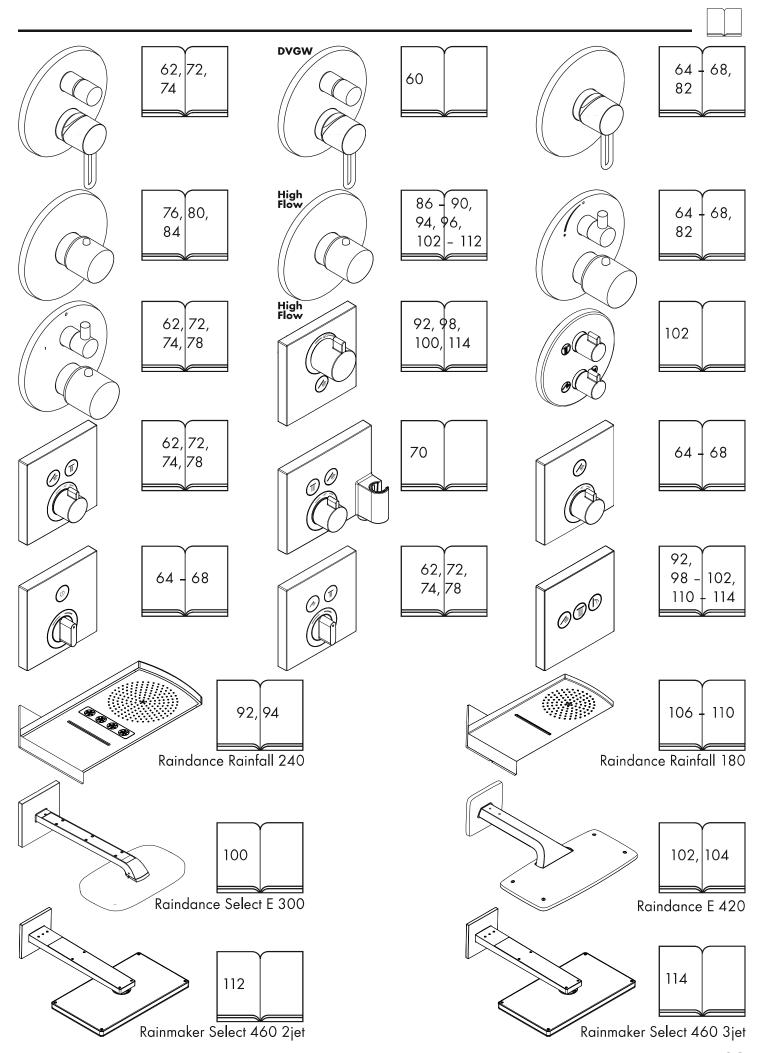
Poisvirtaustehon on oltava enemmän kuin 501/ min.



Veden poisvirtaus



iBox yhdessä Exafill ammeentäyttöhana varustettuna tyhjennys- ja ylivuotovarusteilla



### Svenska

- - Du hittar installationsexempel med uppgifter om mått och ledningsdimensioner från sidan 60.
  - De monteringsmått som anges i monteringsanvisningen passar 1,80 m långa personer och måste eventuellt anpassas. Det är då viktigt att tänka på att den minsta höjden ändras när monteringshöjden blir en annan och att hänsyn måste tas till de ändrade anslutningsmåtten.
  - Förbrukningsvärdena uppmättes under användning med de tillhörande armaturerna (termostat/ blandare/infälld ventil).
  - iBox i kombination med ett Exafill karinlopp med från- och överrinningsset (se sidan 60)

### Symbolförklaring



Mitt på badkar / Mitten av duschkaret



Mått Y = mitten av slanganslutningskrök till mitten av karinlopp delat med två (anpassa eventuellt till kakelmönstret).



Varmvatten



Kallvatten



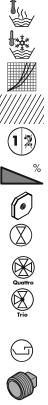
Från • garanteras funktionen.



Šioje zonoje būtinas sienos sutvirtinimas



Endast en enhet möjlig, inte två samtidigt.



Drag vattenledningar till sidoduschar med fall.



Spolblock kompl. #15956000



Invändig ventil



Quattro Fyrvägsomkastare



Trio Universell avstängningsventil och omkastare



Badkarskran



Det utlopp som inte behövs måste tätas med en blindstopp. (DN20, 3/4")



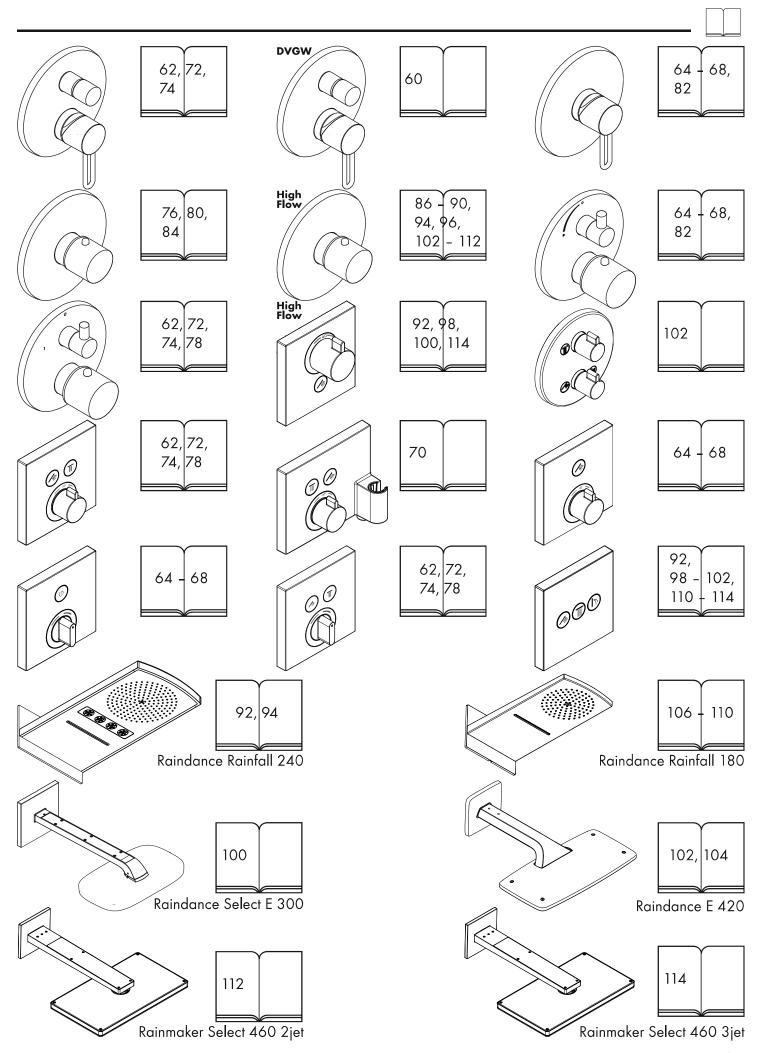
Avloppet måste klara mer än 50 l/min.



Avlopp



iBox i kombination med ett Exafill karinlopp med från- och överrinningsset



## Lietuviškai

- - Įrengimo pavyzdžiai su nurodytais matmenimis ir vamzdyno dydžiais pateikti 60 puslapyje.
  - Montavimo instrukcijoje nurodyti išmatavimai idealiai tinka 1800 mm ūgio žmonėms. Galima keisti aukštį, bet tuomet keičiasi minimalus rekomenduojamas patalpos aukštis ir turi būti atsižvelgta į vandens jungties matmenų pasikeitimą.
  - Sanaudos išmatuotos artimomis realioms salygomis su reikiamomis dalimis (termostatu / maišytuvu / potinkiniu čiaupu).
  - iBox kartu su Exafill vonios čiaupu ir išleidimo bei apsauginės angos rinkiniais (žr. psl. 60)

### Simbolio aprašymas



Vonios vidurys / Dušo padėklo centras



Matmuo Y = atstumas nuo dušo žarnos jungties centro iki čiaupo centro, padalintas iš 2 (jei jmanoma, taikykite prie plytelių).



Šiltas vanduo



Šaltas vanduo



Nuo • funkcionavimas garantuotas



Šioje zonoje būtinas sienos sutvirtinimas



Vienu metu galima tik viena funkcija.



Privesti vamzdžius šoniniams purkštukams.



Plaunamojo bloko jungtis #15956000



Potinkinis uždarymo vožtuvas



"Quattro" 4-krypčių perjungimas



Užtvarinis ir perjungimo vožtuvas "Trio Universal"



Vonios įeiga



Nenaudojamą išėjimą užaklinti. (DN20, ¾")



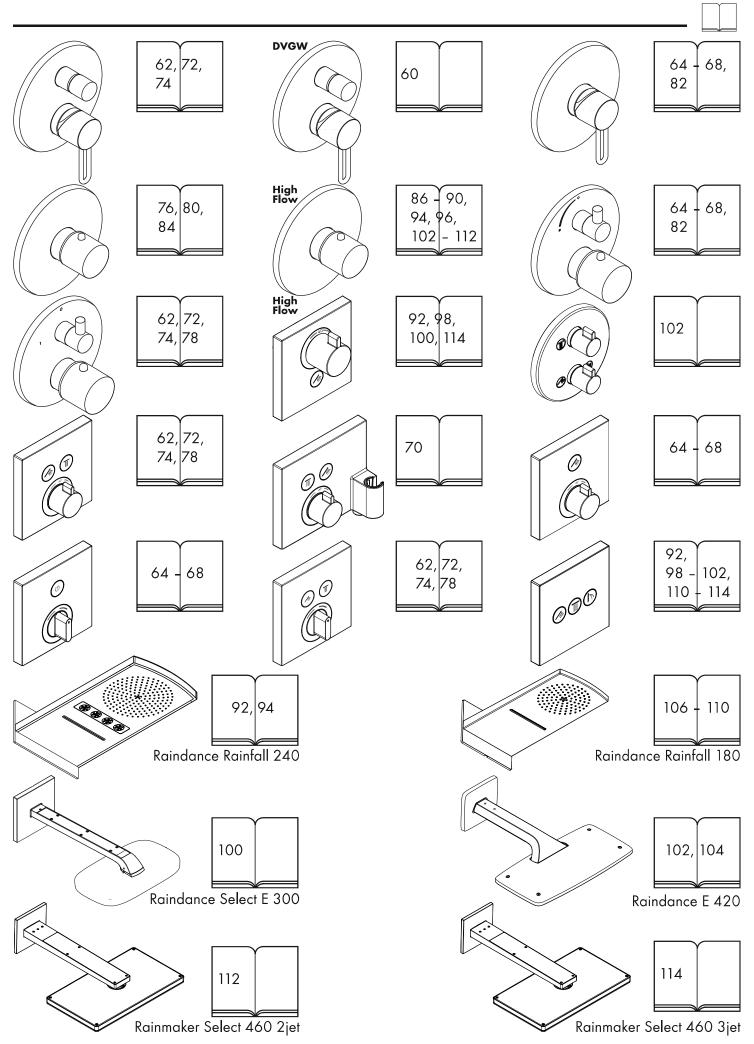
Nutekėjimo našumas turi būti ne mažesnis 50 I/min



Nutekėjimas



iBox kartu su Exafill vonios čiaupu ir išleidimo bei apsauginės angos rinkiniais



## Hrvatski

- Primjeri instalacija s veličinama i dimenzijama vodova mogu se naći od stranice 60 nadalje.
- Montažne dimenzije navedene u uputama za montažu idealne su za osobe visine oko 1800 mm te se prema potrebi moraju prilagoditi konkretnoj visini korisnika. Pritom valja uzeti u obzir da se u slučaju promjene montažne visine mijenja i minimalna visina kao i da se tada mora uvažiti i promjena priključnih dimenzija.
- Vrijednosti potrošnje u praksi mjerene su s pripadajućim armaturama (termostat/mješač/podžbukni ventil).
- iBox u kombinaciji s Exafill ispustom u kadu s odvodnom i preljevnom garniturom (pogledaj stranicu 60)

#### **Opis simbola**

X

Sredina kade / Sredina tuš-kada



Mjera Y = sredina priključka crijeva do sredine filtera kade podijeljeno sa 2 (eventualno prilagoditi rasteru pločica)



Topla voda



Hladna voda



Zajamčena funkcija od • naviše



U ovom je području potrebno ojačanje zida.



Moguće je koristiti samo jedno trošilo, nikako dva istovremeno!



Položite vodovodne cijevi za bočni tuš s nagibom



kompletni blok #15956000



Podžbukni ventil



Quattro četverostruki preusmjerivač



Trio Universal ventil za zatvaranje i ventil selektora



Ispust u kadu



Potrebno je ostaviti zatvoren izlaz koji se ne koristi (DN20, ¾")



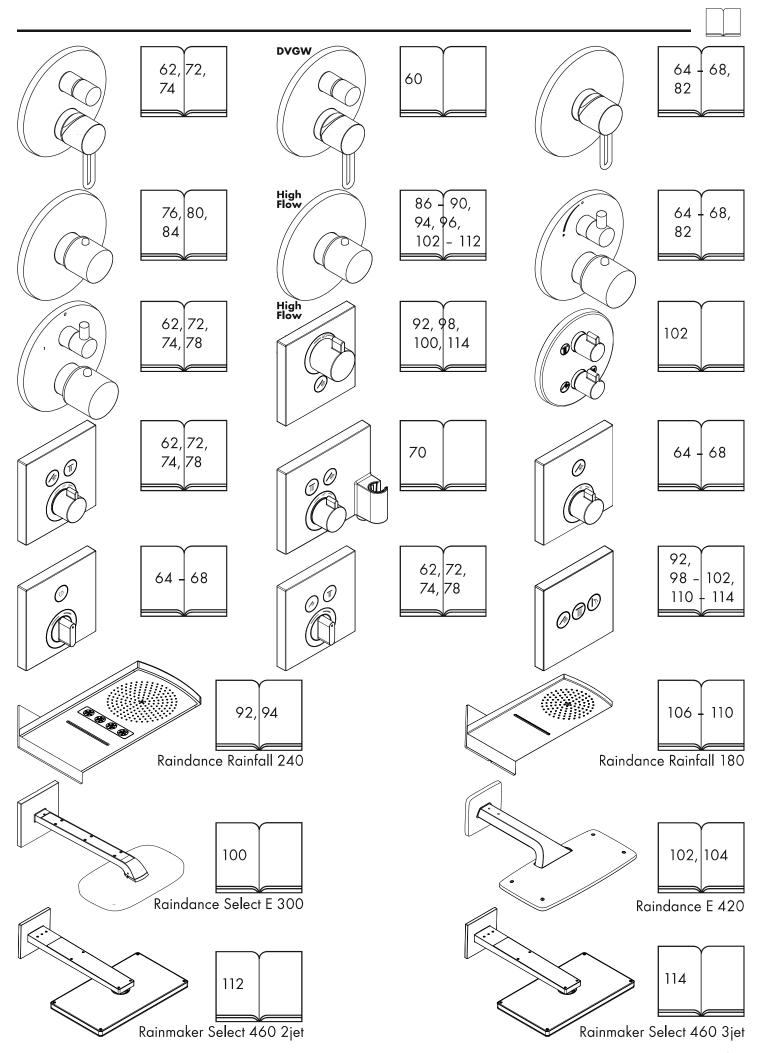
Protok vode mora biti veći od 50 l/min.



Odvod



iBox u kombinaciji s Exafill ispustom u kadu s odvodnom i preljevnom garniturom



# Türkce

- Ölçü verileri ve hat boyutlandırıcılı tesisat örnekleri Sayfa 60 itibariyle bulunabilir.
- Montaj kılavuzunda belirtilen montaj ölçüleri, yaklaşık 1.800 mm boyundaki kişiler için idealdir ve gerekirse adapte edilmelidir. Bu sırada, montaj yüksekliğinin değişmesiyle birlikte minimum yüksekliğin de değiştiğine ve bağlantı ölçülerindeki değişikliğin göz önüne alınması gerektiğine dikkat edilmelidir.
- Tüketim değerleri uygulamalı olarak ilgili armatürlerle (termostat/karıştırıcı/sıva altı valf) ölçülmüştür.
- Cıkıs ve tasma aksesuarlı bir Exafill batarya girisiyle bağlantılı iBox (bakınız sayfa 60)

#### Simge açıklaması



Küvetin ortası / Duş küvetinin ortası



Y = Hortum bağlantı kavisinin ortasından küvet girisinin ortası arasındaki ölçü 2'ye bölünür (gerekirse fayans bölümlerine adapte edin).



Sicak su



Soğuk su



• 'den itibaren fonksiyon garanti edilmiştir.



Bu alanda duvarın kalınlaştırılması gereklidir.



Sadece bir tüketici mümkündür, aynı anda iki tüketici mümkün değildir.



Yan duşların su hatlarını eğimli şekilde döşeyin.



Yıkama bloğu komple #15956000



Sıva altı valfı



Quattro dört yollu değiştirme



Trio üniversal kapatma ve değiştirme valfı



Küvet su girişi



Kullanılmayan çıkış bir kör tapayla izole edilmelidir. (DN20, 3/4")



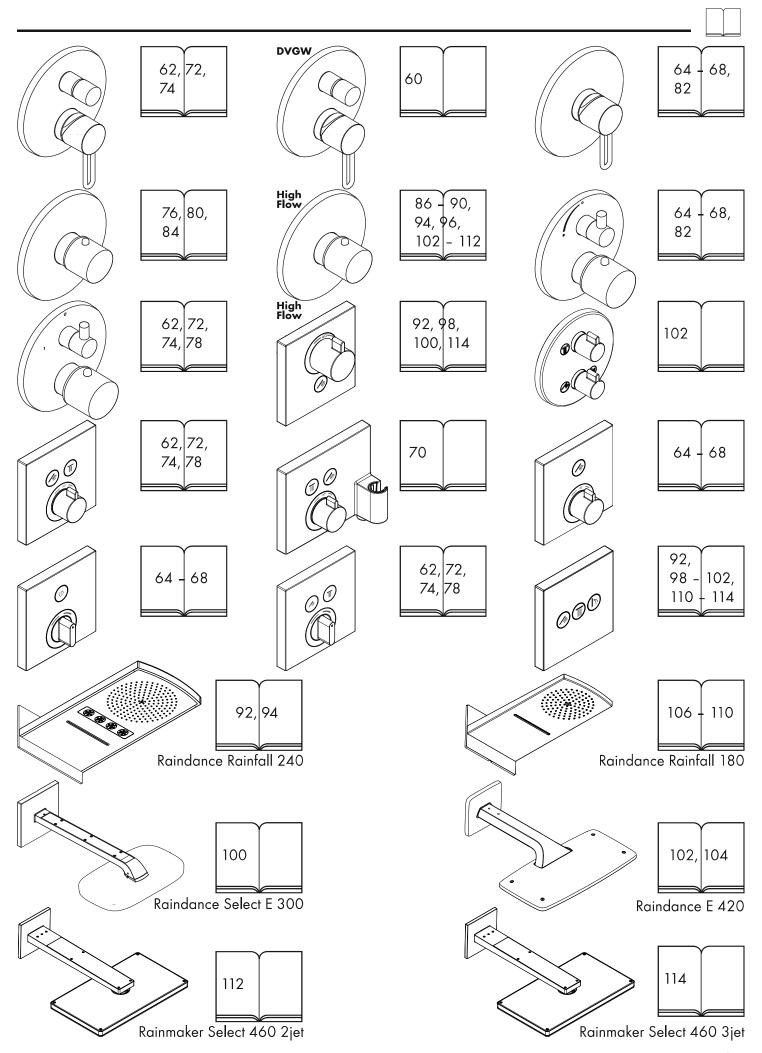
Akış kapasitesi 50 l/dak üzerinde olmalıdır.



Akış



Cıkıs ve tasma aksesuarlı bir Exafill batarya girişiyle bağlantılı iBox



# Română

- Exemplele de montaj cu specificații referitoare la dimensiuni și capacitate se găsesc începând de la pagina 60.
- Dimensiunile de montare din instrucțiunile de montare sunt ideale pentru persoane cu o înălțime de cca. 1800 mm și trebuie modificate dacă este cazul. Aici trebuie să țineți cont de modificarea înălțimii de montare, deoarece în acest caz se va modifica și înălțimea minimă de montare și astfel trebuie modificate toate dimensiunile de racordare.
- Rile de consum au fost măsurate pe teren cu armăturile corespunzătoare (termostat, robinet de amestecare, supapă sub tencuială).
- Cutie iBox în combinație cu Exafill pe intrarea în cadă, cu un set pentru evacuare și deversare. (vezi pag. 60)

#### Descrierea simbolurilor



Cadă de baie în mijloc / În mijlocul căzii de duș



Dimensiune Y = distanța între mijlocul racordului pentru furtună și intrare cadă împărțită la doi (eventual potrivită la suprafața tencuielii).



Apă caldă



Apă rece



Începând de la • funcționarea este garantată.



În această zonă este nevoie de întărirea peretelui.



Se poate conecta numai un singur consumator, nu se pot conecta doi în același timp.



Montați conductele de apă înclinate (în cădere) pentru dușurile laterale.



Complet spălare #15956000



Ventil montat sub tencuială



Quattro valvă de inversare cu patru căi



Trio valvă de închidere și de inversare universală



Gură de admisiune



Racordurile neutilizate trebuie acoperite cu dop etans. (DN20, 3/4")



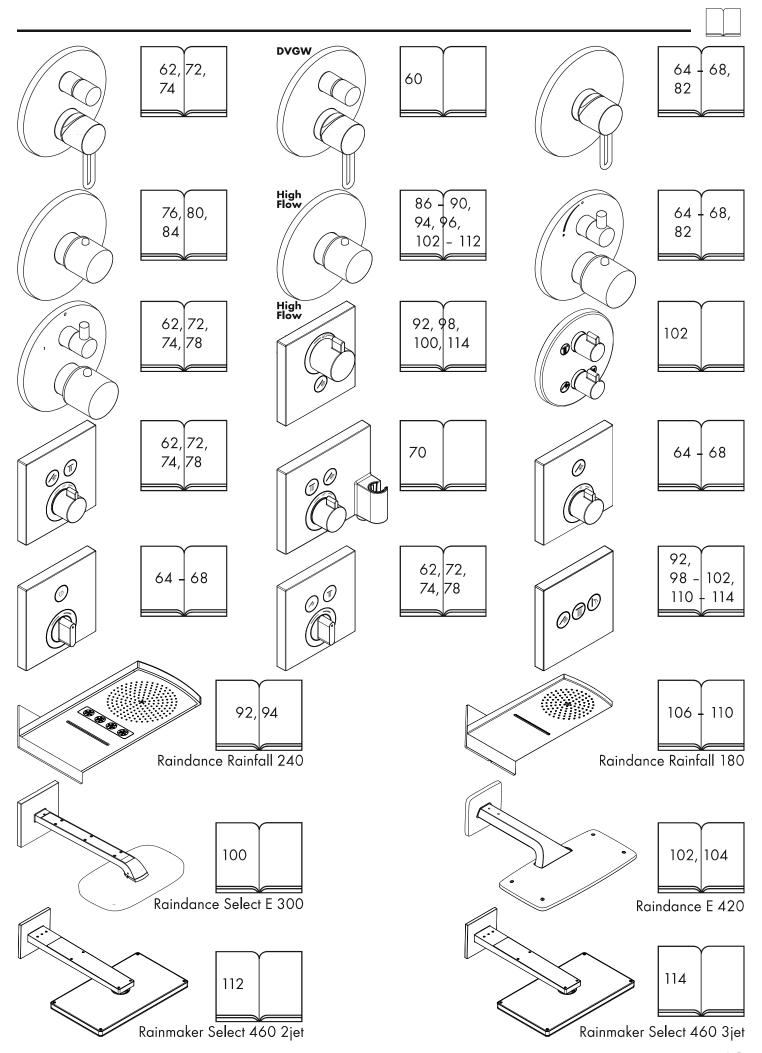
Capacitatea de evacuare trebuie să fie mai mare de 50 l/min.



Deversor



Cutie iBox în combinație cu Exafill pe intrarea în cadă, cu un set pentru evacuare și deversare.



# Ελληνικά

- Παραδείγματα εγκατάστασης με διαστάσεις και διαστασιολόγηση των σωλήνων θα βρείτε από τη σελίδα 60.
- Οι διαστάσεις που αναφέρονται στις οδηγίες συναρμολόγησης είναι ιδανικές για άτομα με ύψος περ. 1800 mm και πρέπει, εάν χρειαστεί, να προσαρμοστούν. Στη φάση αυτή προσέξτε ότι με την αλλαγή του ύψους συναρμολόγησης τροποποιείται και το απαιτούμενο ελάχιστο ύψος, οπότε θα προκύψει αλλαγή και στις διαστάσεις σύνδεσης.
- Οι τιμές κατανάλωσης μετρήθηκαν στην πράξη με τα ανάλογα εξαρτήματα μπαταρίας (θερμοστάτης/ αναμικτήρας/εντοιχισμένη βαλβίδα).
- iBox σε συνδυασμό με είσοδο νερού μπανιέρας Exafill με απορροή και εξοπλισμό υπερχείλισης (βλ. Σελίδα 60)

### Περιγραφή συμβόλων



Κέντρο μπανιέρας / Μέσον της ντουσιέρας



Μέγεθος Χ = από το μέσον του τόξου σύνδεσης του εύκαμπτου σωλήνα έως το μέσον της εισόδου της μπανιέρας, δια του 2 (ενδεχομένως να πρέπει να προσαρμοστεί στο ράστερ των πλακιδίων).



Ζεστό νερό



Κρύο νερό



Αυτή η λειτουργία διασφαλίζεται από το σημείο κι έπειτα



Σε αυτήν την περιοχή είναι απαραίτητη μία ενίσχυση του τοίχου.



Μόνο ένας χρήστης, όχι δύο ταυτόχρονα



Εγκαταστήστε τους αγωγούς νερού του καταιονιστήρα σώματος με κλίση.



Μπλοκ ξεπλύματος κομπλέ #15956000



Χωνευτή βαλβίδα



Quattro τετράοδης μετατροπής



Trio Universal βαλβίδα κλεισίματος και εκτροπής



Είσοδος νερού στη μπανιέρα



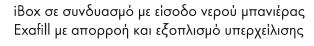
Τα περιπά στόμια εξόδου πρέπει να στεγανοποιηθούν με ένα τυφλό πώμα. (DN20, ¾")

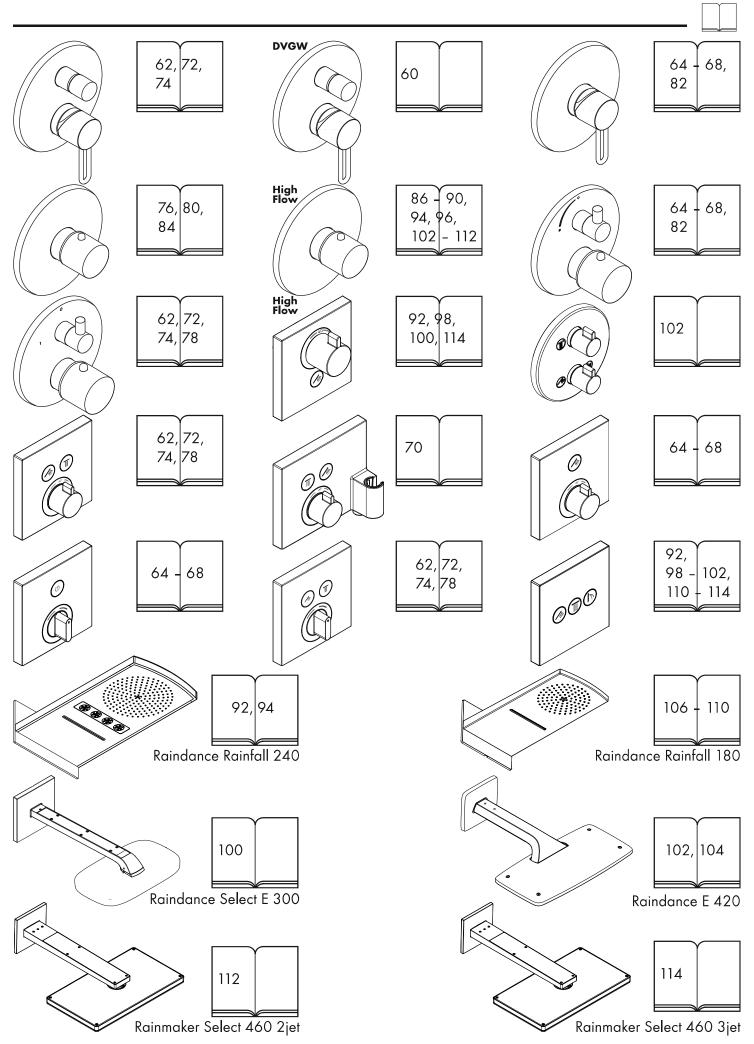


Η αποχετευτική ικανότητα της βαλβίδας εκροής πρέπει να υπερβαίνει τα I/min.



Βαλβίδα εκροής





### Slovenski

- Inštalacijske primere z navedbami mer in dimenzioniranjem cevi najdete od strani 60 dalje.
- V navodilu za montažo navedene mere so idealne za osebe, visoke pribl. 1800 mm, in jih je treba po potrebi prilagoditi. Pri tem morate paziti na to, da se pri spremenjeni montažni višini spremeni tudi minimalna višina in je treba upoštevati spremembo priključnih mer.
- Vrednosti porabe so bile s pripadajočimi armaturami (termostat/mešalni ventil/podometni ventil) izmerjene v pogojih, ki ustrezajo predvideni dejanski uporabi.
- iBox v kombinaciji z Exafill dovodom za kopalno kad z odtočno in pretočno garnituro (glejte stran 60)

### Opis simbola



Sredina kopalne kadi / Sredina pršne kadi



Mera Y = sredina loka priključka za cev do sredine dotoka v kad deljeno z 2 (morebiti prilagoditi vzorcu ploščic)



Topla voda



Mrzla voda



Od • je delovanje zagotovljeno.



V tem območju je potrebno ojačanje stene.



Mogoč je samo en uporabnik, ne dva istočasno.



Položite vodovodne cevi za stranske šobe z naklonom.



Ventil za vodo, kpl. #15956000



Podometni ventil



Quattro ütiripotna prestavitev



Trio Universal zaporni in preklopni ventil



Vtok v kad



Izhod, ki ga ne potrebujete, zatesnite s čepom. (DN20, 3/4")



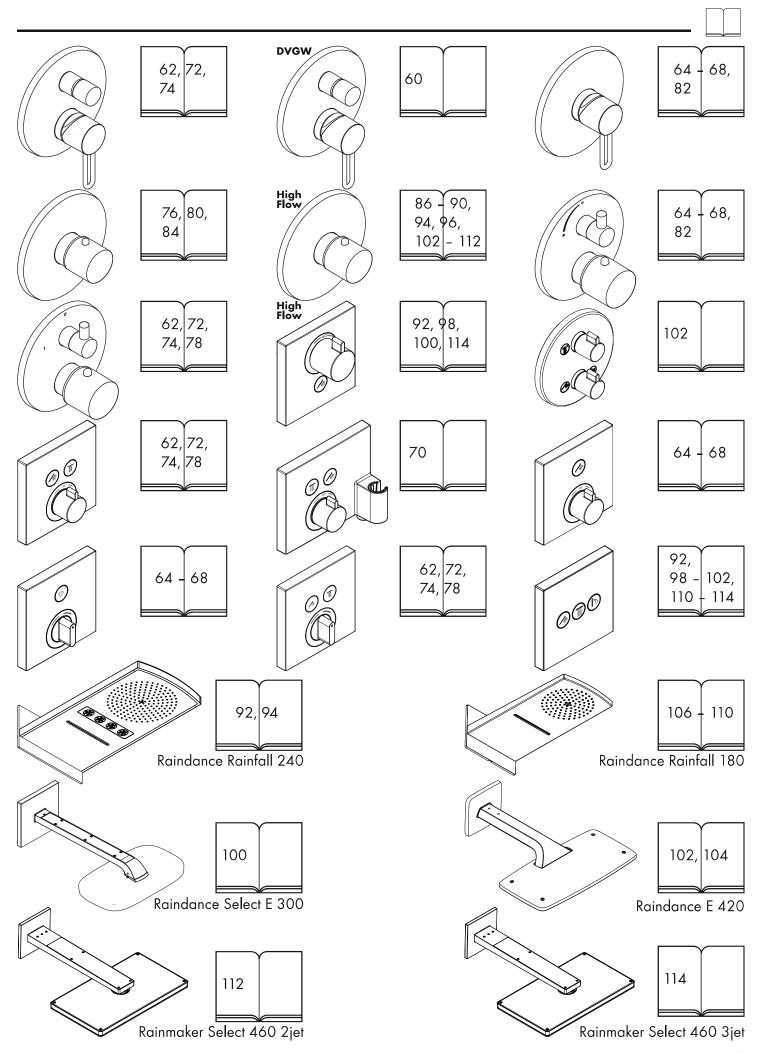
Odtočna kapacitetamora znašati več kot 50 l/ min.



Odtok



iBox v kombinaciji z Exafill dovodom za kopalno kad z odtočno in pretočno garnituro



### **Estonia**

- Paigaldusnäited koos mõõtude info ja voolikute suurustega leiate alates leheküljest 60.
- Paigaldusjuhendis esitatud paigaldusmõõdud on ideaalsed u. 1800 mm pikkustele inimestele ning vajadusel tuleb neid kohandada. Seejuures tuleb silmas pidada, et muutunud paigalduskõrguse korral muutub ka minimaalne kõrgus ning tuleb arvestada, et erinevad on ka ühendusmõõdud.
- Tarbimisväärtusi mõõdeti praktikas juurdekuuluvate armatuuridega (termostaat/segisti/krohvialune ventiil).
- iBox ühenduses ära- ja ülevoolugarnituuriga Exafilli vanni sissevooluga (vt lk 60)

### Sümbolite kirjeldus



Vanni keskkoht / Dušivanni kese



Mõõt Y = vooliku seinaväljavoolu keskmest vannitäituri keskele jagatud 2-ga (võimalusel kohandage keraamiliste plaatide asetusega).



Soe vesi



Külm vesi



Alates • on funktsioneerimine garanteeritud



Selles alas tuleb seina tugevdada.



Võimalik on ainult üks funktsioon, mitte kaks korraga.



Paigaldage kehaduši jaoks vajalikud veetorud kaldega.



Loputusplokk kpl. #15956000



peiteklapp



Quattro-liitmik



Katkestus- ja ümberlülitusklapp Trio Universal



Vanni kraan



Mittevajalik väljavool tuleb sulgeda korgiga. (DN20, 3/4")



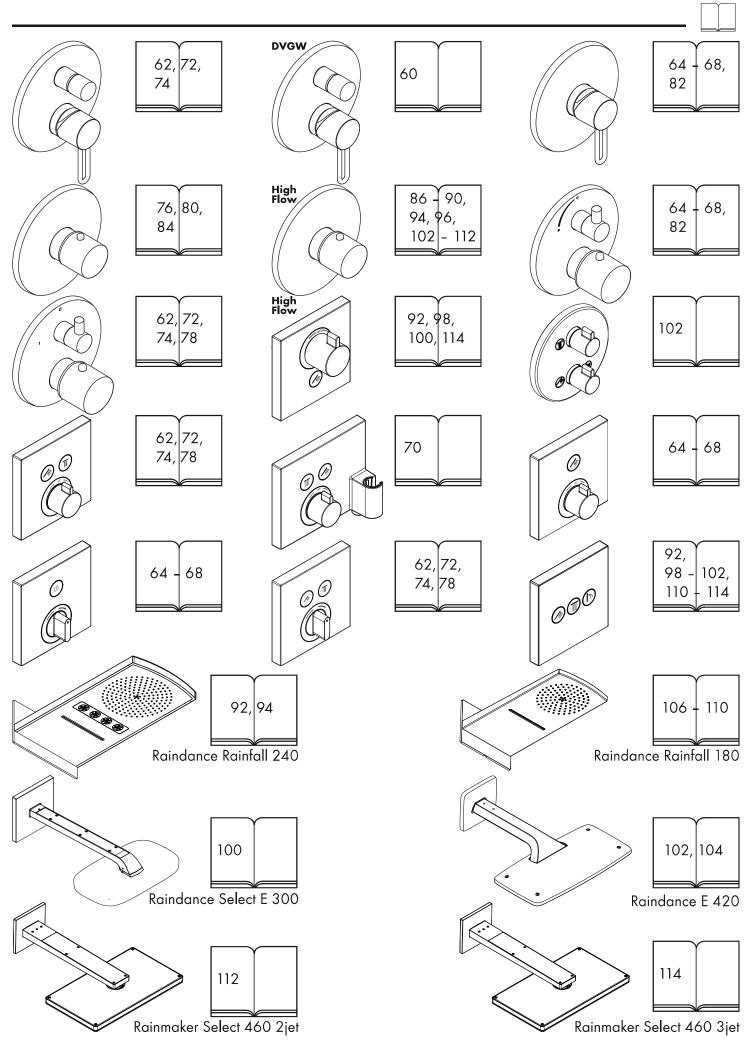
Äravoolu jõudlus peab olema suurem kui 50 l/ min.



Äravool



iBox ühenduses ära- ja ülevoolugarnituuriga Exafilli vanni sissevooluga



### Latvian

- Uzstādīšanas piemēri ar izmēriem un vadu izkārtojumu atrodami, sākot no 60 lappuses.
- Montāžas instrukcijās dotie montāžas izmēri ir ideāli piemēroti personām, kuru augums ir apm. 1800 mm. Nepieciešamības gadījumā šie izmēri ir jāpielāgo. Šeit ir jāņem vērā, ka mainoties montāžas augstumam, mainās arī minimālais augstums, un jāņem vērā arī pieslēgšanas izmēru izmaiņas.
- Patēriņš ir noteikts praktiski ar atbilstošo armatūru (termostats/maisītājs/zemapmetuma vārsts).
- iBox kombinācijā ar Exafill vannas ieplūdi ar noplūdes un pārplūdes garnitūru (skat. lpp. 60)

#### Simbolu nozīme



Vannas vidus / Dušas paliktņa vidus



Izmērs Y = šļūtenes savienojuma loka vidu līdz vannas ieteces vidum dalīt ar 2 (eventuāli piemērot flīžu rakstam)



Siltais ūdens



Aukstais ūdens



No • funkcija nodrošināta

Šajā zonā ir nepieciešams pastiprināt sienu.



lespējams tikai viens patērētājs, nedrīkst vienlaikus būt divi patērētāji.



Montēt ūdens cauruļvadus sānu (ķermeņa) dušām ar atbilstošu slīpumu.



Skalošanas bloks, kompl. #15956000



Zemapmetuma ventilis



Četrvirzienu pārslēgs



Trīsvirzienu universālais noslēgvārsts un pārslēdzējvārsts



Vannas tekne



Neizmantoto izteku aizbāzt ar aizbāzni. (DN20, 3/4")



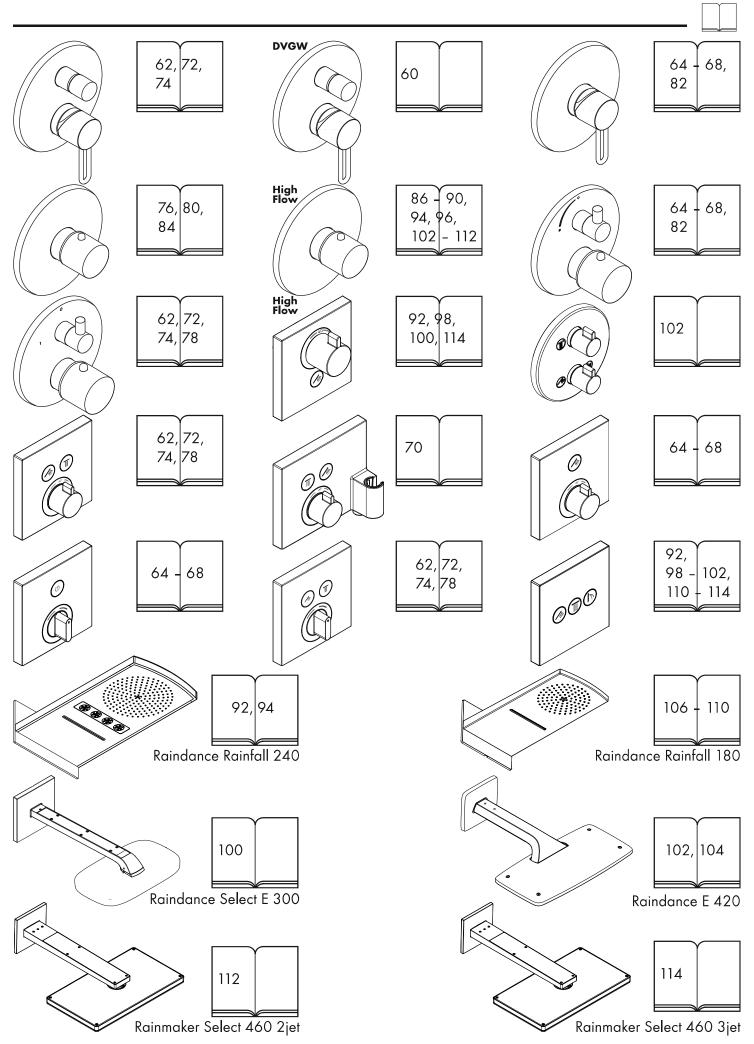
Noteces veiktspējai jābūt vairāk nekā 50 l/min.



Notece



iBox kombinācijā ar Exafill vannas ieplūdi ar noplūdes un pārplūdes garnitūru



## Srpski

- - Primeri instalacija sa veličinama i dimenzijama vodova mogu se naći od stranice 60 nadalje.
  - Montažne dimenzije navedene u uputstvu za montažu idealne su za osobe visine oko 1800 mm, tako da se po potrebi moraju prilagoditi konkretnoj visini korisnika. Pri tome treba uzeti u obzir da se prilikom promene montažne visine menja i minimalna visina kao i da se u tom slučaju mora uvažiti i promena priključnih dimenzija.
  - Vrednosti potrošnje su u praksi merene sa pripadajućim armaturama (termostat/mešač/uzidni
  - iBox u kombinaciji sa Exafill dotokom kade sa odvodnom i prelivnom garniturom (vidi stranu 60)

### Opis simbola



Sredina kade / Sredina tuš-kada



Mera Y = sredina priključnog luka creva do sredine dotoka kade podeljeno sa 2 (eventualno prilagoditi rasteru pločica).



Topla voda



Hladna voda



Od • je funkcija zagarantovana.



U ovoj oblasti je potrebno ojačanje zida.



Moguće je koristiti samo jedan potrošač, nikako dva istovremeno!



Položite vodovodne cevi za bočni tuš s nagibom.



kompletan blok #15956000



Uzidni ventil



Quattro četvorostruki preusmerivač



Trio Universal ventil za zatvaranje i preklopni venti



Dotok kade



Izlaz koji se ne koristi, mora se zatvoriti slepim čepom. (DN20, 3/4")



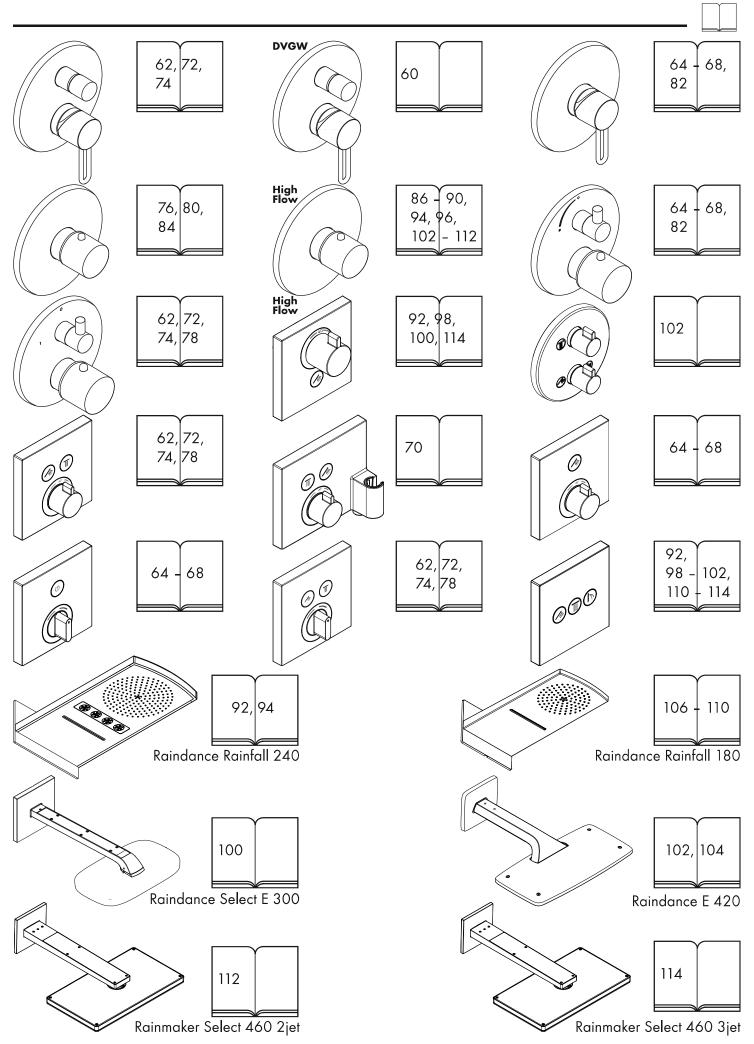
Kapacitet odvoda mora biti veći od 50 l/min.



Ispust



iBox u kombinaciji sa Exafill dotokom kade sa odvodnom i prelivnom garniturom



### Norsk

- Installasjonseksempel med målangivelser og ledningsdimensjoner finns fom. side60.
- Monteringsmål i monteringsveiledningen er beregnet for personer som er omtrent 1800 mm høye, målene skal eventuell tilpasses om nødvendig. Her skal man passe på at ved endrede monteringsmålene blir minstehøyden endret, og det må tas hensyn til de endrede tilkoblingsmålene.
- Forbruksverdiene måles ved normal bruk med tilhørende armatur (temostat/blandebatteri/innmurt ventil).
- iBox i kombinasjon med Exfill karinnløp med avløps- og overflytgarnityr (se side 60)

### Symbolbeskrivelse 5 4 1



Midten av badekaret / Midten på dusjkar



Mål Y = Midten til slangetilkoblingsbue t.o.m. badekarinnløp delt på 2 (eventuelt skal fliseraster tilpasses).



Varmtvann



Kaldtvann



F.o.m. • er funksjonen garantert



I dette området skal veggen forsterkes.



Kun en forbruker mulig, ikke to samtidig.



Vannledninger for sidedusjer installeres med



Spyleblokk kpl. #15956000



Innfelt ventil



Quattro fire-veis omstilling



Trio universal stenge- og omstillingsventil



Innløp badekar



Utgangen som ikke brukes kan tettes med en blindplugg. (DN20, 3/4")



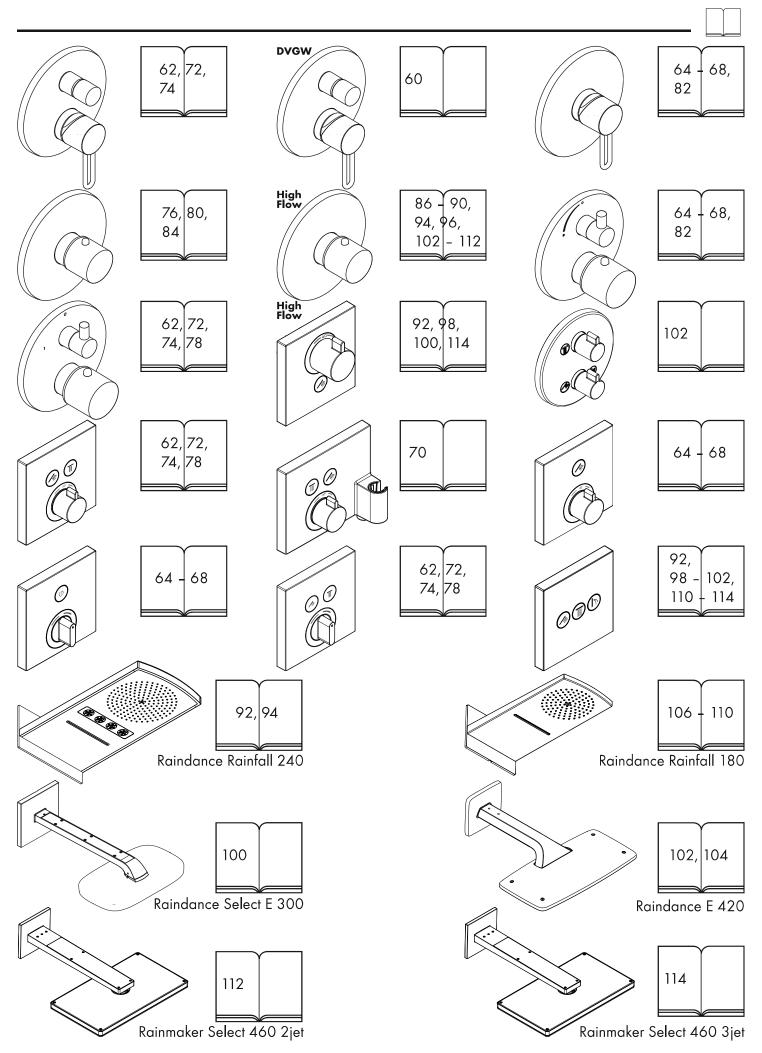
Avløp ytelse skal være mer enn 50 l/min.



Avløp



iBox i kombinasjon med Exfill karinnløp med avløps- og overflytgarnityr



# БЪЛГАРСКИ

- Примери за инсталация с данни за размери и определяне на размерите на тръбопроводите можете да намерите от стр. 60 нататък.
- Посочените в ръководството за монтаж монтажни мерки са идеални за лица с ръст от прибл. 1800 мм и трябва съответно да се пригодят. При това обърнете внимание на това, при променена монтажна височина се променя минималната височина и трябва да бъде взета под внимание промяната на присъединителните размери.
- Стойностите за разхода бяха измерени във връзка с практиката със съответните арматури (термостат/смесител/клапан за полагане в мазилката).
- iBox в комбинация с вход за вана Exafill с гарнитура за изтичане и преливане. (вижте стр. 60)

#### Описание на символите



Среда на ваната / Среда на коритото на душ-кабината



Мярка Y = Среда на присъединителното коляно на маркуча до входа на ваната разделено на 2 (евентуално изравнете към растера на плочките).



Топла вода



Студена вода



От • функцията е гарантирана.



В тази област е необходимо подсилване на



Възможен е само един консуматор, не два едновременно.



Водопроводните линии за страничните разпръскватели полагайте с наклон.



Изплакваш блок компл. #15956000



Клапан за мазилка



Четирипътно превключване Quattro



Спирателен и превключващ клапан Trio Universal



Вход за вана



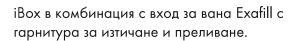
Излишният извод може да се уплътни с глуха пробка. (DN20, <sup>3</sup>/<sub>4</sub>")

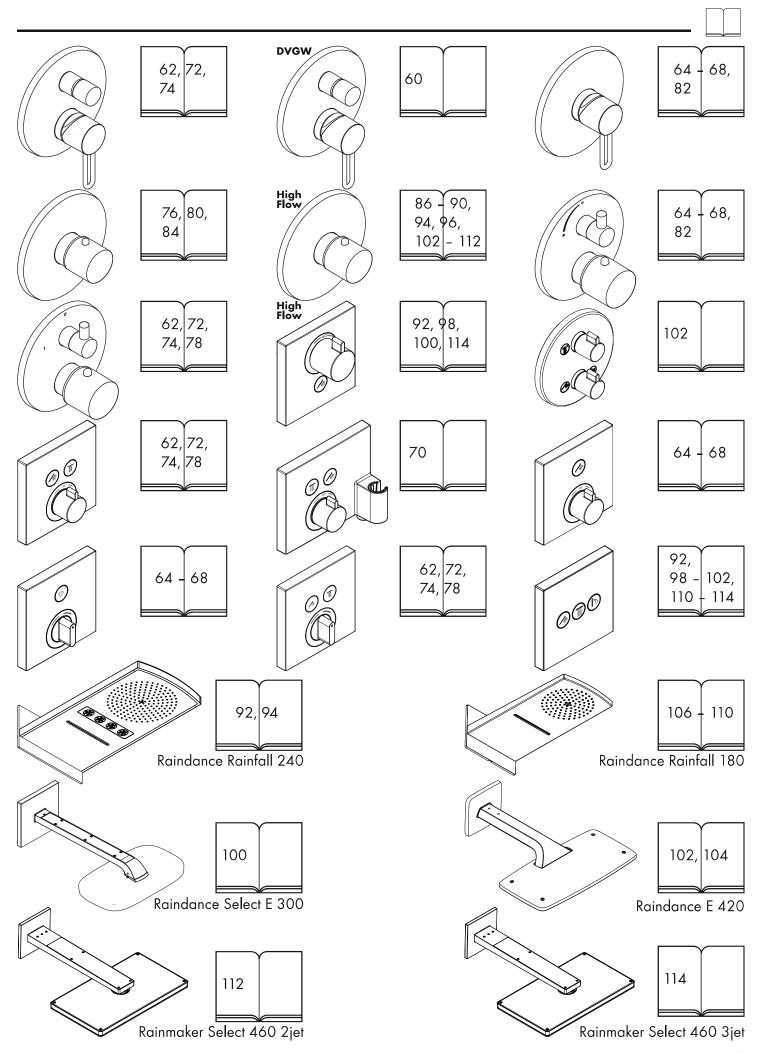


Мощността на изтичане трябва да бъде повече от 50 л/мин.



Отвеждане





# Shaip

- Shembujt e instalimit me përmasat dhe dimensionimet e tubacioneve mund t'i gjeni nga faqja 60.
- Përmasat e montimit të cekura në udhëzimin teknik të montimit janë ideale për persona me gjatësi afro 1800 mm (180 cm) dhe eventualisht duhen përshtatur. Këtu duhet pasur parasysh që me ndryshimin e lartësisë së montimit, ndryshon edhe lartësia e cekur minimale si dhe ndryshimi i përmasave të lidhjeve.
- Vlerat e konsumit janë matur praktikisht me pajisje përkatëse të valvulave/pajisjeve të ujit (termostati / miksuesi / ventili nën sipërfaqës suvuar).
- iBox-i në kombinim me në garniturë dalëse dhe rrjedhëse Exafill hyrjen e vaskës (shih faqen 60)

#### Përshkrimi i simbolit



Mesi i vaskës / Mesi i vaskës së dushit



Përmasa Y = mesi i harkut të lidhjes së zorrës deri tek mesi i hyrjes së vaskës pjesëtim për 2 (eventualisht i duhet përshtatur këndit të pllakave të murit).



Uji i ngrohtë



Uji i ftohtë



Nga • është i mundur funksioni.



Në këtë zonë është i nevojshëm një përforcim i murit.



Ekziston mundësia vetëm për një konsumator, jo për dy njëkohësisht.



Vendosni tubacionet e ujit për spërkatëset anësore me pjerrësi.



Blloku shpëlarës komplet #15956000



Ventili i suvajës



Valvul devijuese Quattro me katër drejtime



Valvul universale Trio për bllokim dhe devijim



Vrima për mbushjen e vaskës



Dalja që nuk nevojitet duhet izoluar me tapë qorre. (DN20, 3/4")



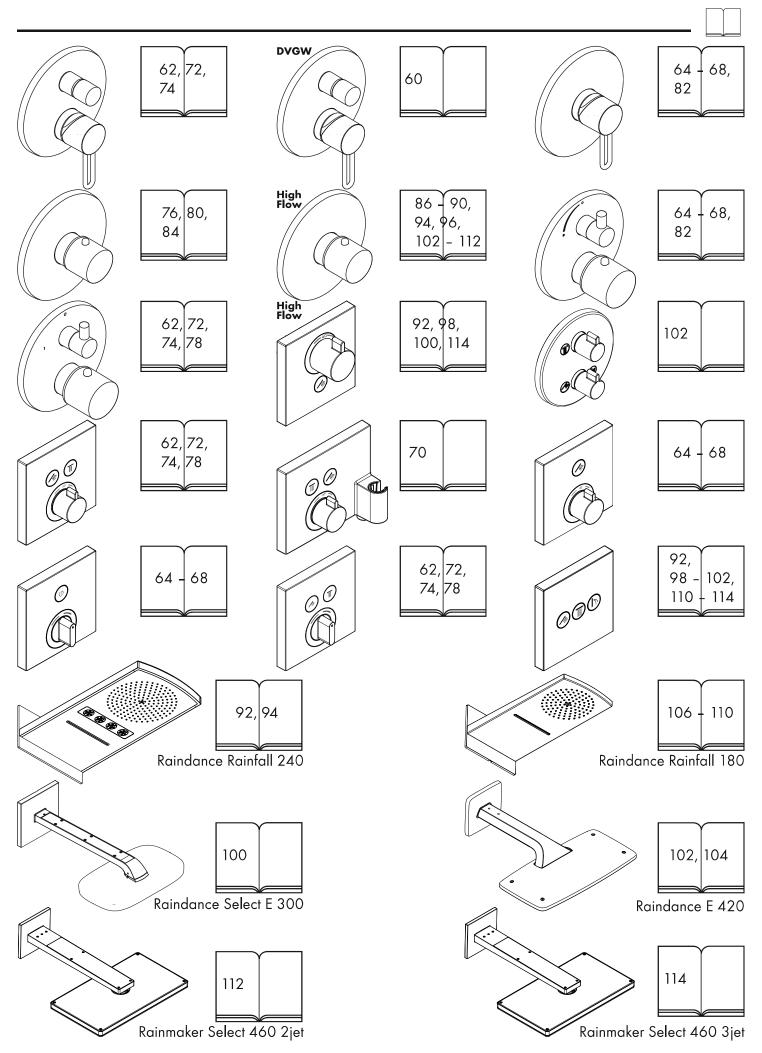
Kapaciteti i shkarkimit duhet të jetë më shumë se 50 l/minutë.



Shkarkimi



iBox-i në kombinim me në garniturë dalëse dhe rrjedhëse Exafill hyrjen e vaskës



- بوجد بدءاً من صفحة 60 أمثلة للتركيب بمقاسات وطرق عمل بعض الوصلات.
- تعد أبعاد التركيب الواردة في إرشادات التركيب هذه مثالية بالنسبة للأشخاص الذين يبلغ طولهم حوالي 1800 مم. ويمكن تغيير الأبعاد عند الحاجة. وبالتالي سيتغير الحد الأدنى للارتفاع في حالة تغيير ارتفاع التركيب، مما يعنى الأخذ في الاعتبار تغيير أبعاد
- تم قياس قيم الاستهلاك طبقًا للخبرة العملية في استعمال خلاطات المياه الخاصة بذلك (ثر موستات/ خلاط/صمام تحت الملاط).
  - وحدة "iBox" مع وحدة التدفق بالحوض من النوع "Exafill" مع لو آزم تصريف الماء وتصريف تدفق المياه. (راجع صفحة 60)

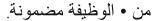
### وصف الرمز

- منتصف حوض الاستحمام / بانيو مزود بدش X في المنتصف
- البعد ٧ = مركز مرفق مخرج حائط الخرطوم Y إلى مركز حشوة الحمام مقسوماً على 2 (مطابق أشكل البلاطة إن أمكن).





ماء بارد



يلزم هذا في النطاق وجود تقوية للحائط.







قارنة وحدة الغسل 15956000#



صمام التدفق



تغییر مسار رباعی کواترو



صمام حجز وتغيير تريو يونيفرسال



مدخل مياه للبانيو





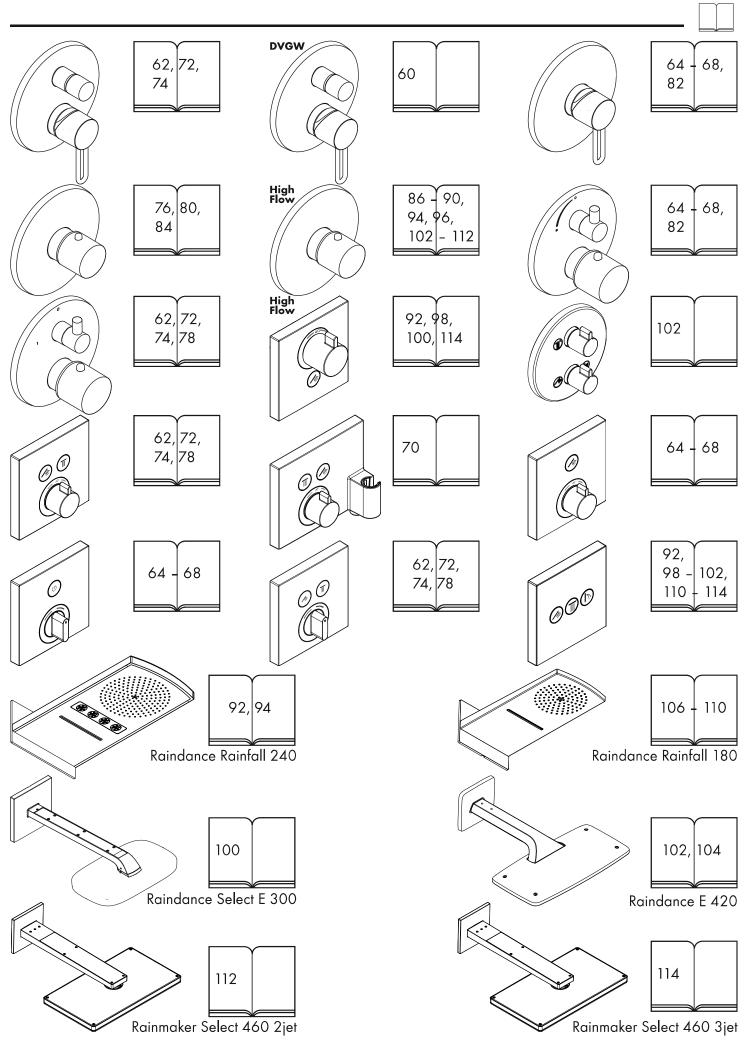
يجب أن تكون قدرة الصرف أكبر من 50 لتر/ دقيقة

قم بسد المنفذ غير المستخدم. (DN20, 3/4")





وحدة "¡Box" مع وحدة التدفق بالحوض من النوع "Exafill" مع لوازم تصريف الماء وتصريف تدفق المياه



# Maqyar

- Felszerelési példák méretekkel és vezeték- dimenzionálással az 60 oldaltól kezdődően találhatók.
- A szerelési útmutatóban megadott szerelési méretek kb. 1800 mm testmagasságú személyeknek alkalmasak, és ennek megfelelően átméretezendők. Itt arra kell ügyelni, hogy az átméretezett szerelési magasságnál megváltozik a minimális magasság és figyelembe kell venni a csatlakozó méreteinek változását.
- A fogyasztási értékeket, a gyakorlathoz közel álló módon, a hozzátartozó csaptelepekkel (termosztát/ keverő csaptelep/vakolat alatti szelep) mértük.
- iBox, valamint Exafill kádtöltő, le- és túlfoyó kombinációja (lásd a oldalon 60)

#### Szimbólumok leírása



A kád közepe / Zuhanytálca közepe



Y méret = a csőcsatlakozó közepétől a kádtöltő befolyócső közepéig, osztva kettővel (szükség esetén a csempe kiosztásához igazítva).



Melegvíz



Hidegvíz



A • -tól működik az adott funkció.



Ezen a területen a fal megerősítésére van szükség.



Egyidejűleg csak egy fogyasztót lehet használni, két fogyasztó (zuhanyrózsa, oldalzuhanyok) egyszerre nem tud működni.



Az oldalzuhanyokhoz a vízvezetéket lejtéssel ajánlott beszerelni.



Öblítőblokk csatlakozó #15956000



Falsík alatti szelep



Quattro négy-utas átalakító



Trio univerzális záró- és váltószelep



Kádbevezetés



A fölösleges kimenetet vakdugóval kell lezárni. (DN20, 3/4")



A lefolyó teljesítményének 50l/percnél magasabbnak kell lenni



Lefolyó



iBox, valamint Exafill kádtöltő, le- és túlfoyó kombinációja

